

SK Pôvodné pokyny
Elektrická reťazová píla

SI Originalna navodila
Električna verižna žaga

SK

DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE

Pred použitím si prečítajte nasledovné informácie a odložte si ich pre budúcu potrebu

SI

POMEMBNA INFORMACIJA

Preberite pred uporabo in shranite za prihodnjo uporabo

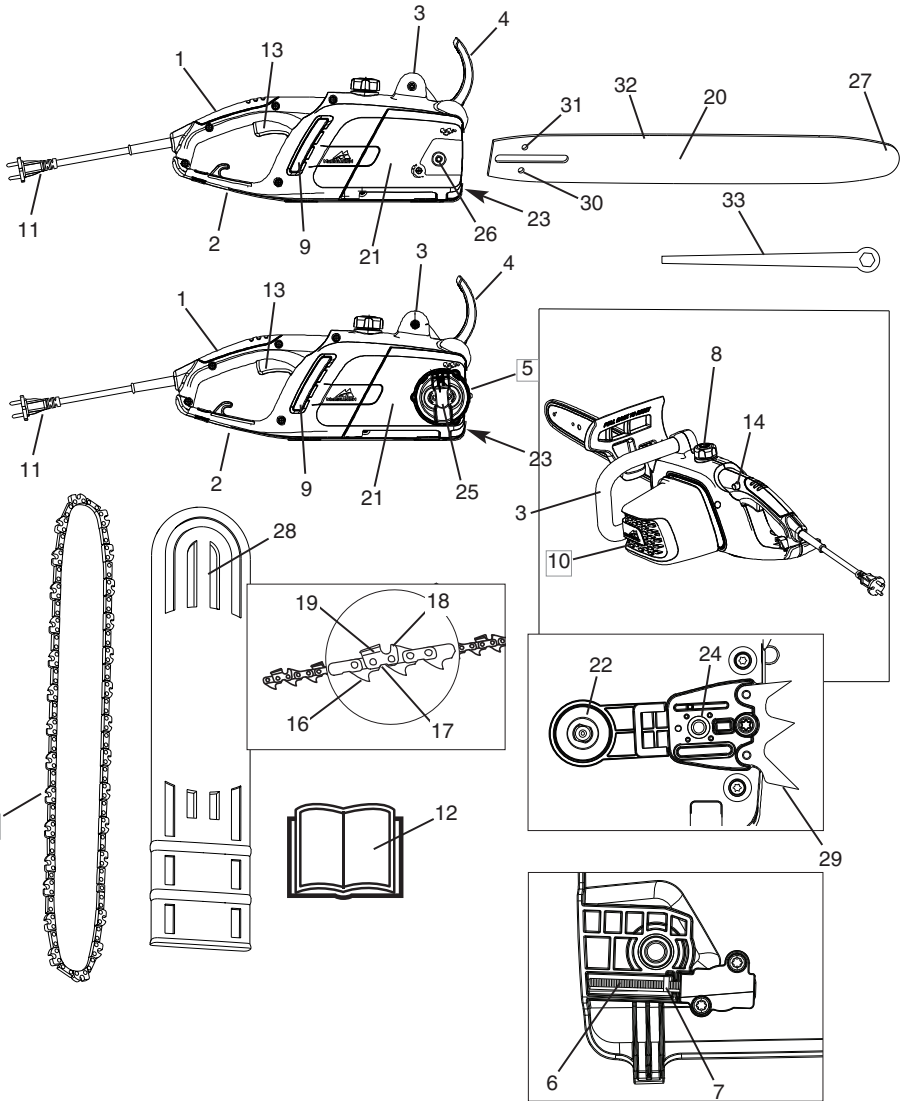
SK

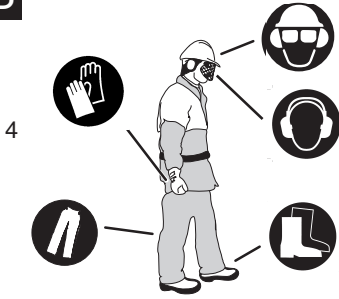
Proizvajalec si pridržuje pravico, da spremeni značilnosti in podatke pričujočega priročnika v katerem koli trenutku in brez predhodnega onvestila.

SI

Zaradi programa za nenehne izboljšave izdelkov si proizvajalec pridržuje pravico do sprememb tehničnih lastnosti, navedenih v tem priročniku, brez predhodnega opozorila.

A

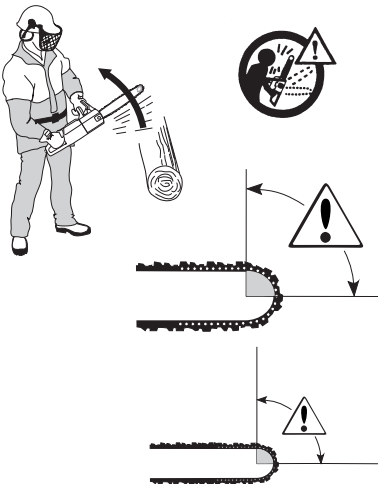
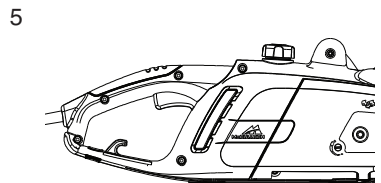
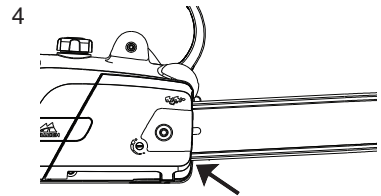
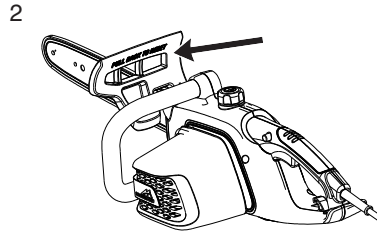
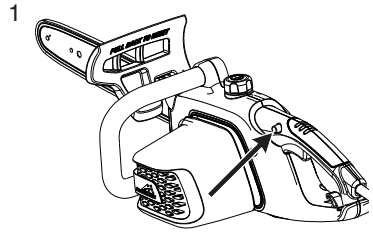


B

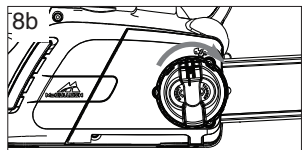
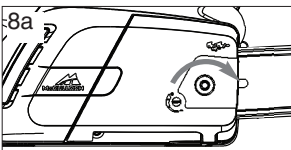
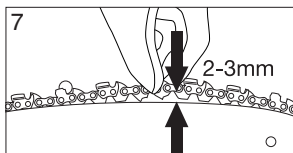
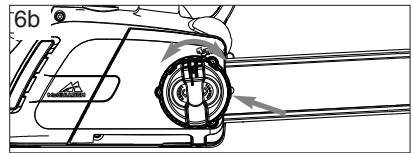
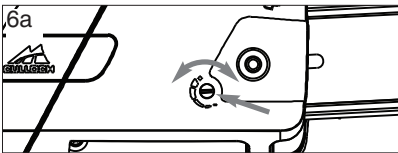
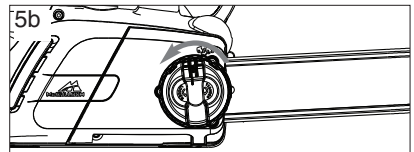
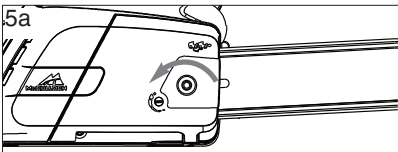
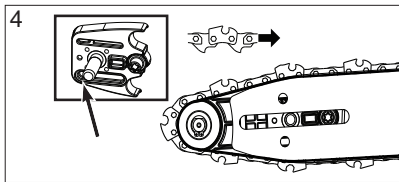
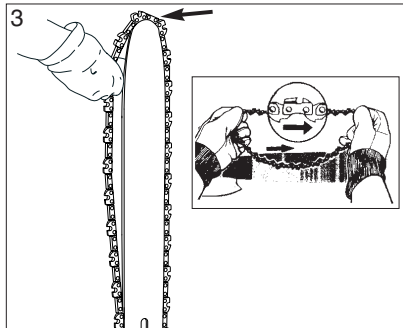
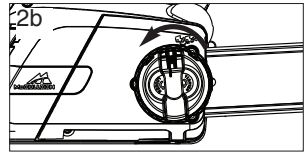
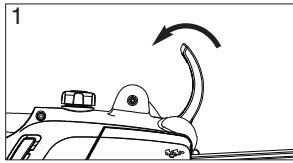
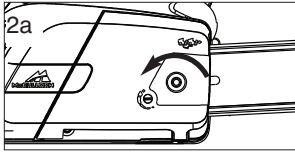
12

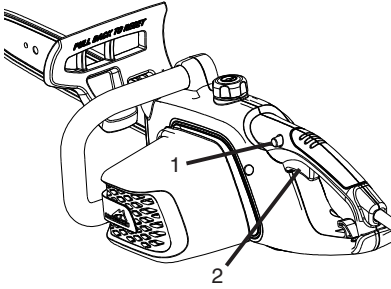
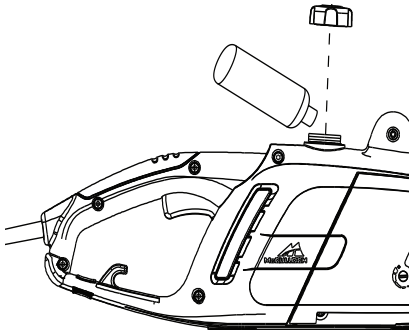
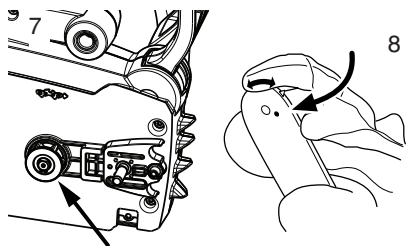
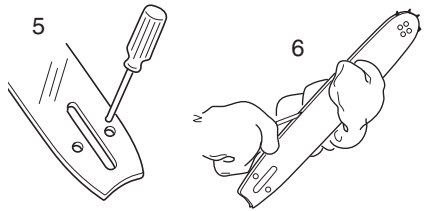
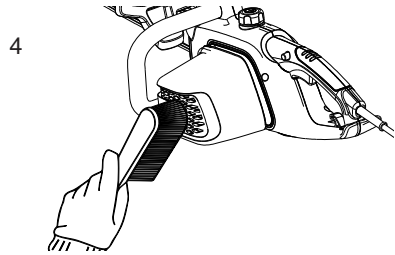
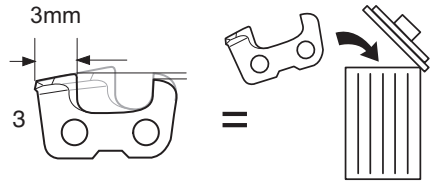


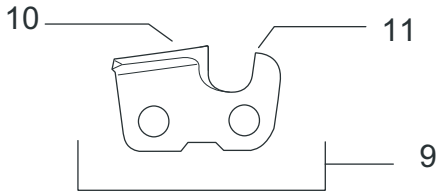
14

**C**

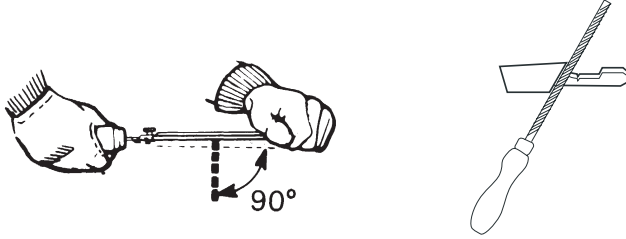
D



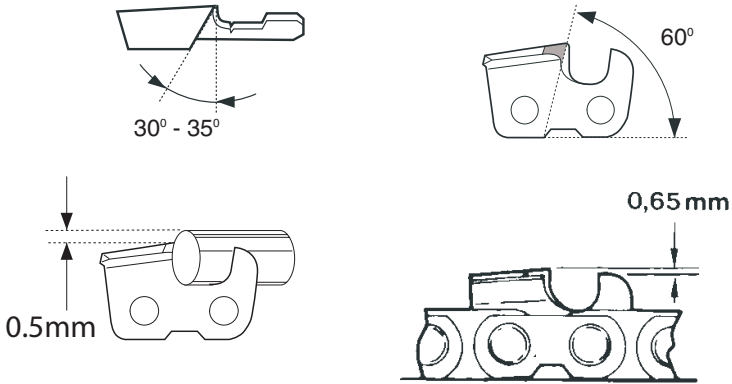
E**F****G**

G

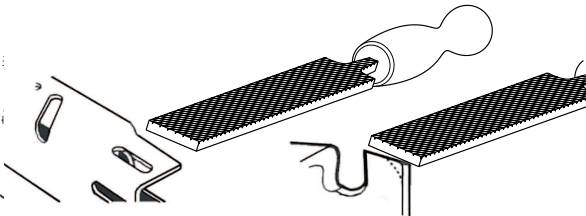
12



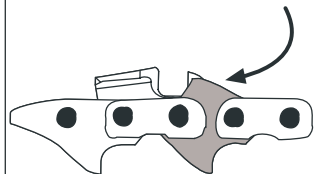
13



14



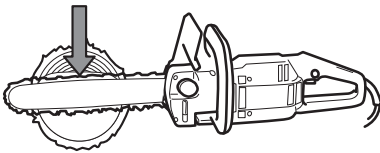
15



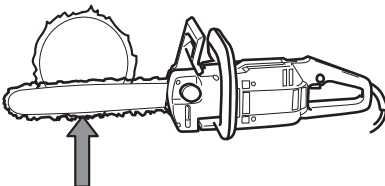
1



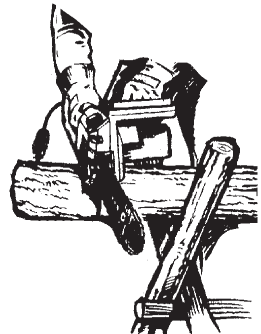
2

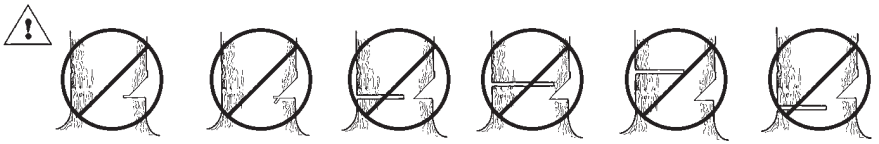
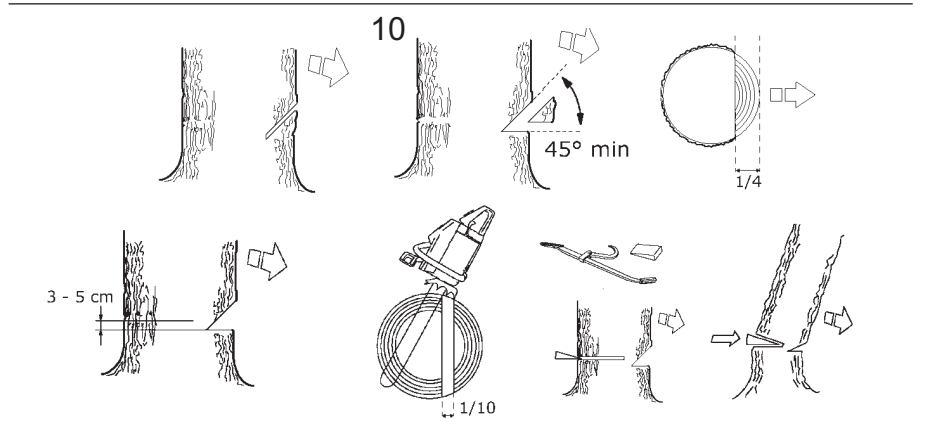
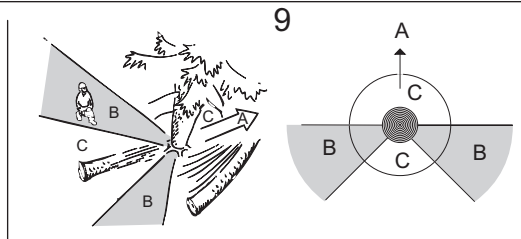
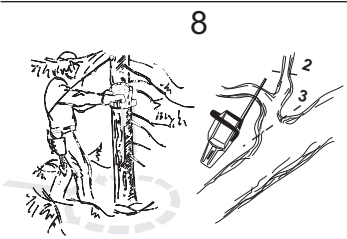
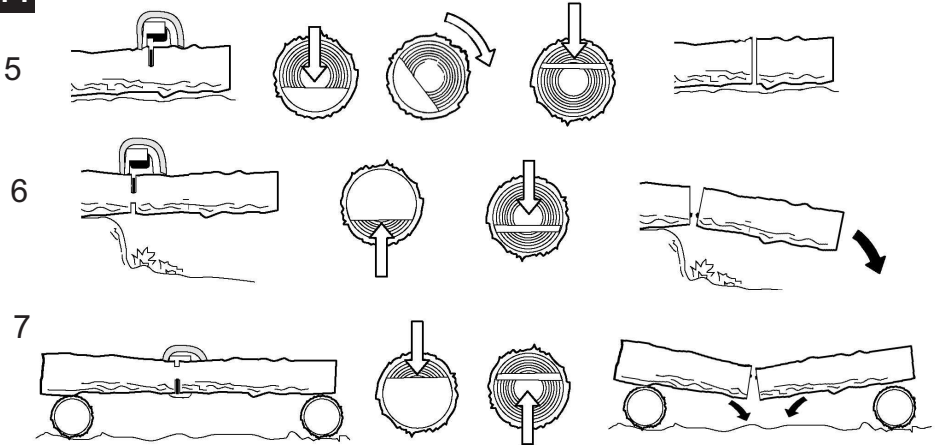


3



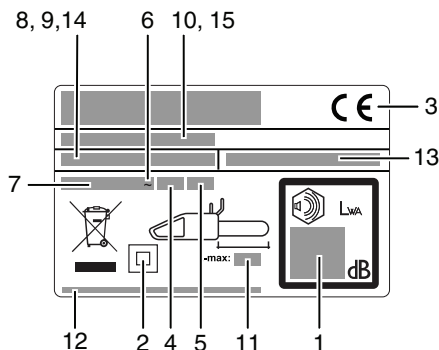
4



H

A. VŠEOBECNÝ POPIS

- | | |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1) Zadná rukoväť 2) Ochranný kryt pravej ruky 3) Predná rukoväť 4) Ochranný kryt ľavej ruky/páka brzdy reťaze 5) Vonkajší gombík napínania reťaze 6) Skrutka na napínanie reťaze 7) Čap napínania reťaze 8) Zátka olejovej nádrže 9) Okienko kontroly hladiny oleja 10) Ventiláčne otvory 11) Kábel 12) Manuál 13) Vypínač 14) Zablockovanie vypínača 15) Reťaz 16) Ťažný článok 17) Rezný článok 18) Omezovač hĺbky rezu 19) Rezný zub | <ol style="list-style-type: none"> 20) Vodiaca lišta 21) Kryt na reťazovom kolese 22) Reťazové koleso 23) Zachytávač reťaze 23) Upevňovacia skrutka lišty 25) Vnútny gombík na žrdi 26) Matica na žrdi 27) Reťazové koliesko na špici 28) Kryt vodiacej lišty 29) Opierka 30) Uloženie zachytávača reťaze 31) Otvor mazania 32) Drážka vodiacej lišty 33) Kľúč alebo skrutkovač |
|---|---|




















Príklad štítku

- 1) Garantovaná úroveň hluku je v súlade s normou 2000/14/E
- 2) Nástroj II. triedy
- 3) Značenie zhody CE
- 4) Nominálny kmitočet
- 5) Nominálny výkon
- 6) Striedavý prúd
- 7) Nominálne napätie
- 8) Typ
- 9) Kód výroby
- 10) Rok výroby
- 11) Maximálna dĺžka vodiacej lišty
- 12) Meno a adresa výrobcu
- 13) Č. číslo (Elektrická reťazová píla)
- 14) Model
- 15) Č. série

B. BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

VÝZNAM SYMBOLOV

	Pozor Pozorne si prečítajte manuál		Smer rezného zubu
	Bezpečnostné čizmy		Používajte vždy obomi rukami
	Helma, chrániče sluchu a ochranné okuliare lebo ochranný štítok		Nebezpečenstvo spätneho vrhu
	Rukavice proti rezu		Nevystavujte dažď lebo vlhkosti
	Dlhé kalhoty proti rezu		Refazový olej
	Brzda reťaze vypojená, zapojená		Nerobte...
	Ak je kábel poškodený alebo prerezaný, zástrčku okamžite vytiahnite zo sieť.		Vypnite stroj
	Nedovoľte, aby sa k vám pri práci niekto priblížil		Pred nastavením alebo čistením vždy odpojte nástroj zo siete
			Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom

Všeobecné bezpečnostné opatrenia pre elektrické nástroje

UPOZORNENIE Prečítajte si všetky bezpečnostné opatrenia a pokyny. Pri nedodržaní upozornení a pokynov môže dôjsť k elektrickému šoku, požiaru a/alebo vážnemu poraneniu.

Všetky upozornenia a pokyny si odložte v prípade budúceho použitia.

Pojem Elektrický nástroj vo všetkých upozorneniach znamená nástroj, ktorý funguje na elektrickú energiu s káblovým napojením alebo na batérie bez kábla.

1) Bezpečnosť pracovného priestoru

- Pracovný priestor udržiavajte v čistote a dobre osvetlení. Neporiadok a prítomie môže spôsobiť úraz.
- Nikdy nepoužívajte elektrický nástroj vo výbušnom prostredí, kde sa nachádzajú horľavé látky, plyny alebo prach. Elektrické nástroje produkujú iskry, ktoré môžu vznietiť prach alebo výpary.
- Pri práci s elektrickými nástrojmi chráňte deti a osoby stojace v okolí. Rozptyľovanie môže spôsobiť stratu kontroly.

2) Bezpečnosť elektroinštalácie

- Zástrčky na nástrojoch sa musia hodiť do zásuvky. Žiadnym spôsobom neupravujte zástrčky. S uzemnenými elektrickými nástrojmi nepoužívajte žiadny adaptér. Originálne zástrčky a zhoda so zásuvkou znižujú riziko elektrického šoku.

- Nedotýkajte sa uzemnených povrchov ako sú káble, radiátory, reťaze a chladničky. Ak je vaše telo uzemnené, zvyšuje sa riziko elektrického šoku.

- Elektrické nástroje nevystavujte dažďu a nedržte vo vlhkých podmienkach. Ak sa do nástroja dostane voda, zvýši sa riziko elektrického šoku.

- Kábel používajte iba predpísaným spôsobom. Nikdy nepoužívajte kábel na nosenie, ťahanie alebo odpájanie nástroja od zdroja elektrickej energie. Kábel chráňte pred teplom, olejom, ostrými hranami a pohyblivými časťami. Poškodené a zamotané káble zvyšujú riziko elektrického šoku.

- Pri používaní nástroja v exteriéri používajte predĺžovací kábel vhodný na použitie v exteriéri. Použitie kábla, ktorý je vhodný do exteriéri, znižuje riziko elektrického šoku.

- Pri práci s elektrickým nástrojom vo vlhkom prostredí používajte zdroj so striedavým prúdom a s poistkou. Použitie striedavého prúdu znižuje riziko elektrického šoku.

3) Bezpečnosť osôb

- Pri práci s elektrickým nástrojom buďte ostražití, pozerajte sa na to, čo robíte a riadte sa zdravým rozumom. Nepoužívajte elektrický nástroj, ak ste unavený alebo ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liečiv. Chvilka nepozornosti pri práci s elektrickým nástrojom môže viesť k vážnym poraneniam.

- b) Používajte ochranné prostriedky. Vždy noste ochranné prostriedky na oči. *Ochranné prostriedky ako maska, protišmyková obuv, helma alebo slúchadlá používané v určitých podmienkach znižujú riziko poranenia.*
- c) Vyvarujte sa náhodnému nastartovaniu. Skontrolujte, či je spínač pred zapojením nástroja do siete a/alebo k batérii, pred nadvihnutím alebo prenášaním nástroja vo vypnutej polohe (off). *Prenášanie nástroja s prstom na spínači alebo nabíjanie nástroja so zapnutým spínačom môže spôsobiť nehodu.*
- d) Pre zapnutím nástroja dajte dolu všetky nastavovacie kľúče a hasáky. *Hasák alebo kľúč pripojený k rotačnej časti elektrického nástroja môže spôsobiť poranenia.*
- e) Nepreceňujte svoje schopnosti. Noste vhodnú obuv a vždy udržiavajte rovnováhu. *Toto umožňuje lepšie ovládanie elektrického nástroja v neočakávaných situáciách.*
- f) Noste vhodný odev. Nenoste voľný odev alebo šperky. Chráňte si vlasy, odev a rukavice v blízkosti pohyblivých častí. *Voľný odev, šperky a dlhé vlasy sa môžu zachytiť do pohyblivých častí.*
- g) Ak máte k dispozícii pripojenie k zariadeniu na extrahovanie a zber prachu, skontrolujte, či je toto zariadenie správne napojené. *Použitie zariadenie na zber prachu môže znížiť nebezpečenstvo spojené s prachom.*
- 4) Použitie a údržba elektrického nástroja
- a) Nepoužívajte elektrický nástroj nasilu. *Používajte správny nástroj. Správny nástroj vykoná prácu lepšie a bezpečnejšie, keďže bol na úkon vyrobený.*
- b) Elektrický nástroj nepoužívajte, ak sa spínačom nezapne prípadne nevypne. *Všetky elektrické nástroje, ktoré sa nedajú riadiť spínačom sú nebezpečné a musia sa dať opraviť.*
- c) Pred každým nastavením, výmenou príslušenstva alebo pred uskladnením elektrického nástroja odpojte zástrčku elektrického nástroja zo siete a/alebo batérie. *Takéto preventívne bezpečnostné opatrenie zníži riziko náhodného zapnutia.*
- d) Elektrické nástroje, ktoré nepoužívate, skladujte mimo dosahu detí a nedovoľte osobám, ktoré nepoznajú nástroj alebo tieto pokyny, s nástrojom manipulovať. *Elektrické nástroje v rukách neškolených používateľov sú nebezpečné.*
- e) Robte údržbu elektrických nástrojov. Skontrolujte, či nástroj nie je nesprávne zapojený, alebo či nie sú ohnuté alebo zlomené pohyblivé časti, prípadne iné poruchy, ktoré by mohli ovplyvniť fungovanie nástroja. *Keď nástroj poškodený, pred použitím ho dajte opraviť. Veľa úrazov spôsobí nedostatočná údržba elektrických nástrojov.*
- f) Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté. *Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými hranami sa neohnú a jednoduchšie sa ovládajú.*
- g) Elektrický nástroj, jeho časti a príslušenstvo používajte podľa týchto pokynov, do úvahy berte aj pracovné podmienky a druh vykonávanej práce. *Používanie nástrojov pri úkonoch, na aké nie sú vyrobené, môže viesť k nebezpečnej situácii.*
5. Servis
- a) Údržbu elektrického nástroja môže vykonávať iba kvalifikovaný opravár pomocou rovnakých náhradných dielov. *Toto zaisťuje, aby bola zachovaná bezpečnosť elektrického nástroja.*
- Bezpečnostné pokyny pri práci s reťazovou pílou:**
- Pri práci s reťazovou pílou sa žiadnou časťou tela nepribližujte k pile. *Pred zapnutím reťazovej píly skontrolujte, či sa reťaz píly ničoho nedotýka. Pri práci reťazovými pilami stačí iba chvíľka nepozornosti a môže dôjsť k zachyteniu oblečenia alebo časti tela do reťaze píly.*
 - Reťazovú pílu držte vždy pravou rukou na zadnej rukoväti a ľavou rukou na prednej rukoväti. *Nikdy nedržte reťazovú pílu naopak, zvyšuje sa tým riziko poranenia.*
 - Elektrický nástroj držte iba za izolovanú úchytku, lebo reťazová píla sa môže dostať do kontaktu so zakrytým elektrickým káblom alebo s vlastných lankom. *Keď sa reťazová píla dostane do kontaktu s káblom, ktorý je pod prúdom, môžu sa aj nechránené kovové časti elektrického nástroja dostať pod prúd a používateľovi nástroja spôsobiť elektrický šok.*
 - Pri práci noste ochranné okuliare a slúchadlá. *Odporúčajú sa aj ochranné prostriedky na hlavu, ruky, nohy a chodidlá. Vhodný ochranný odev znižuje riziko poranenia odletujúcimi úločkami alebo v prípade kontaktu s reťazou píly.*
 - Reťazovú pílu nepoužívajte na strome. *Ak ste na strome, môžete si použitím reťazovej píly spôsobiť zranenie.*
 - Pri práci s reťazovou pílou vždy stojte pevne na fixovanom, bezpečnom a rovnom povrchu. *Šmyklavý alebo nestabilný povrch môže spôsobiť stratu rovnováhy alebo kontrolu nad reťazovou pílou.*
 - Keď pľíte napnutý konár, dávajte pozor, aby sa nevymrštil. *Keď sa uvoľní napätie v dreve, konár môže udrieť používateľa a/alebo spôsobiť stratu kontroly nad pílou.*
 - Pri rezaní malých krovín a stromčekov buďte obzvlášť opatrní. *Tenký materiál môže zaseknúť reťaz píly a švihne ňou dopredu, alebo zapríčini používateľovi stratu rovnováhy.*
 - Reťazovú pílu noste za prednú rukoväť, vždy musí byť vypnutá. *Pílu držte od tela. Reťazovú pílu prenášajte a skladujte s nasadeným ochranným krytom na vodiacu lištu. Správne zaobchádzanie s reťazovou pílou znižuje pravdepodobnosť náhodného kontaktu s pohyblivou reťazou píly.*
 - Pri mazaní, napínaní reťaze a výmene príslušenstva sa riadte návodom. *Zle napnutá alebo zle namazaná reťaz môže viesť k je prasknutiu, prípadne zvyšuje riziko spätného vymrštenia.*
 - Dajte na to, aby boli rukoväte suché, čisté a aby neboli špinavé od oleja alebo maziva. *Mastné rukoväte od oleja sa šmykajú a spôsobia stratu kontroly nad výrobkom.*
 - Pílu pľite iba drevo. *Reťazovú sieť nepoužívajte iba na účely, na ktoré bola vyrobená. Napríklad: nepoužívajte ju na rezanie plastov, muriva alebo stavebných materiálov, ktoré nie sú z dreva. Používanie reťazovej píly na iné účely, než pre aké je určená, môže viesť k nebezpečným situáciám.*
- Dôvody a prevencia pred spätným vymrštením:**
- Spätý pohyb môže nastať, keď sa nos alebo špic lišty dotkne nejakého predmetu (Obr. B3), alebo keď sa drevo zasekne do píly a potiahne pri rezaní reťaz píly.
- Dotyk špica môže niekedy spôsobiť neočakávaný pohyb vzad, čím dôjde k vymršteniu lišty naspäť k používateľovi.

Potiahnutím reťaze píly pozdĺž hornej časti lišty môže potlačiť lištu náhle naspäť k používateľovi. Všetky tieto reakcie môžu spôsobiť stratu kontroly nad pilou, čo môže viesť k vážnym poraneniam. Nespoliehajte sa iba na bezpečnostné zariadenie, ktoré je zabudované v pile. Ako používateľ reťazovej píly musíte vykonať niekoľko bezpečnostných krokov, aby vaša práca s pilou nevedla k nehodám alebo poraneniam.

Vymrštenie je spôsobené nesprávnym použitím píly alebo podmienkami, ktorým sa dá vyhnúť, ak sa dodržia doleuvedené bezpečnostné opatrenia:

- **Pílu držte pevne oboma rukami tak, aby palce a prsty oboplnali rukoväť reťazovej píly. Stoďte v takej polohe, aby ste pri vymrštení pílu udržali.** Ak používateľ dodrží predpísané opatrenia, vymrštenie bude mať pod kontrolou. Dbajte na to, aby sa vám reťazová píla nevymkla z rúk.
- **Nedosahujte pílu vzdialeným miestam a nepracujte vyššie, ako je úroveň vašich pľiec.** Vyvarujete sa tak nechceného kontaktu špicom a umožní vám to lepšie udržať kontrolu nad pilou v nepredvídaných situáciách.
- **Používajte iba náhradné lišty a reťaze odporúčané výrobcom.** Nesprávne náhradné lišty a reťaze môžu spôsobiť prasknutie reťaze a/alebo spätné vymrštenie píly.
- **Postupujte podľa pokynov od výrobcu ohľadne brúsenia a údržby píly.** Zmenšovanie úrovne nastavenia hĺbky môže viesť k zväčšeniu spätného vymrštenia.

Dodatocné bezpečnostné odporúčania

1. **Návod na použitie.** Všetky osoby, ktoré používajú tento nástroj, si musia dôkladne prečítať celý návod na použitie. Ak pílu predávate alebo požičiavate inej osobe, návod na použitie musíte priložiť k nástroju.
2. **Bezpečnostné opatrenia pred použitím nástroja.** Nikdy nedovoľte používať nástroj osobám, ktoré sa dôkladne neoboznámili s návodom na použitie. Neskúsené osoby musia postupovať podľa tréningového programu a môžu piliť iba na koze na rezanie.
3. **Kontroly riadenia.** Pred každým použitím nástroja dôkladne skontrolujte, obzvlášť po veľkom nápre, alebo v prípade, ak zjavne nefunguje dobre. Vykonajte všetky úkony uvedené v kapitole Údržba a skladovanie – pred každým použitím.
4. **Opravy a údržba.** Všetky časti nástroja, ktoré môžete sami vymeniť, sú jasne vysvetlené v pokynoch kapitoly Montáž / Demontáž. Ak je nutná výmena iných častí, môže byť prevedená iba v autorizovanom servisnom stredisku.
5. **Odev. (Obr. 1)** Počas použitia tohto nástroja musí používateľ nosiť nasledovný schválený obranný odev: ochranný odev správnjej veľkosti, bezpečnostnú obuv s protišmykovou podrážkou, tvrdou špicou a ochranou proti prerezaniu, ochranné rukavice zabezpečené proti prerezaniu a vibráciám, ochranné okuliare alebo štít, protihlukové slúchadlá a helmu (v prípade nebezpečenstva padajúcich predmetov). Môžete si ho kúpiť u dodávateľov ochranných odevov.
6. **Bezpečnostné opatrenia ohľadne ochrany zdravia – vibrácie a úroveň hluku.** Dbajte na obmedzenia úrovne hluku v bezprostrednej oblasti okolo vás. Po dlhom používaní nástroja je používateľ vystavený vibráciám, ktoré môžu mať za následok Raynaudov symptóm - biele prsty, syndróm dutého zápätia a podobné poruchy.

7. **Bezpečnostné opatrenia ohľadne ochrany zdravia – chemické látky.** Používajte olej, ktorý je schválený výrobcom.
8. **Bezpečnostné opatrenia ohľadne ochrany zdravia – teplo.** Počas použitia sa reťazové koleso a reťaz zohrejú na vysokú teplotu, a preto dávajte pozor, aby ste sa týchto horúcich častí nedotkli.
9. **POZOR!** Počas prevádzky nástroj vytvára elektromagnetické pole. Za určitých okolností môže mať toto magnetické pole vplyv na aktívne alebo pasívne zdravotnícke implantáty. Za účelom zníženia rizika vážneho alebo smrteľného úrazu odporúčame osobám, ktoré takého implantátu majú, aby sa pred použitím stroja poradili so svojim lekárom a výrobcom implantátu.

Bezpečnostné opatrenia ohľadne transportu a skladovania. (Obr. 2)

Vždy, keď meníte miesto práce, odpojte nástroj od zdroja elektrickej energie a aktivujte brzdu na reťazi. Pred prenášaním alebo skladovaním nástroja zložte ochranný kryt na vodiacu lištu. Nástroj noste v ruke s lištou smerujúcou dozadu. Ak prenášate nástroj v aute, zabezpečte ho proti poškodeniu.

Spätné vymrštenie. (Obr. 3)

Spätné vymrštenie pozostáva zo silného spätného pohybu lišty smerom nahor k používateľovi. K takémuto vymršteniu dôjde vtedy, keď sa horná časť hrotu lišty (nazývaná tiež zóna nebezpečenstva spätného vymrštenia – vid'. červená značka na vodiacej lište) dotkne nejakého predmetu alebo ak sa reťaz zasekne do dreva. Spätné vymrštenie môže zapríčiniť stratu kontroly nad nástrojom, a následne viesť k nebezpečným až smrteľným úrazom. Brzdová páka na reťazi alebo iné bezpečnostné zariadenia nie sú dostačujúce a neochránia používateľa pred poranením; Používateľ si musí byť vedomý podmienok, ktoré môžu spôsobiť túto reakciu a musí sa takýmto situáciám vyhnúť, musí byť opatrný, prihladať na svoje skúsenosti a s pilou musí narábať patrične a obozretne (napríklad: nikdy nesmie piľiť viac konárov naraz, môže pritom náhodne naraziť na zónu nebezpečenstva spätného pohybu.

Bezpečnosť miesta práce

1. Nedovoľte deťom a osobám, ktoré sa neoboznámili s týmito pokynmi, používať tento výrobok. Miestne predpisy môžu obmedzovať vek používateľa.
2. Výrobok používajte iba takým spôsobom a na také účely, ktoré sú uvedené v tomto návode.
3. Pozorne skontrolujte miesto práce a eliminujte zdroje nebezpečenstva (napr.: cesty, trasy, elektrické káble, nebezpečné stromy, a pod.)
4. Všetky osoby a zvieratá držte v bezpečnej vzdialenosti od miesta práce (v prípade potreby ohradte plotom a použite upozorňujúce značky) - minimálne 2,5 násobok výšky kmeňa, v každom prípade nie menej ako desať metrov.
5. Používateľ zodpovedá za úrazy a riziká spôsobené iným osobám alebo za škody na ich majetku.

Bezpečnosť pri používaní elektrických zariadení

1. Odporúčame, aby ste použili zariadenie s reziduálnym prúdom a so spúšťacim prúdom, ktorý nepresahuje 30 mA. Ani so zariadením s inštalovaným reziduálnym prúdom sa nedá zabezpečiť úplná bezpečnosť a je nutné vždy dodržiavať bezpečnostné pokyny. Pri každom použití skontrolujte zariadenie s reziduálnym prúdom.
2. Pred použitím skontrolujte, či nie je kábel poškodený, v prípade poškodenia alebo opotrebovania ho vymeňte.

3. Výrobok nepoužívajte, ak sú elektrické káble poškodené alebo opotrebované.
4. Ak je kábel prerezaný alebo je poškodená jeho izolácia, výrobok okamžite odpojte od zdroja elektrickej energie. Nedotýkajte sa sieťového kábla vodičov, kým nie je odpojený od zdroja elektrickej energie. Neopravujte prerezaný alebo poškodený kábel. Kábel dajte vymeniť v autorizovanom servisnom stredisku.
5. Predlžovací kábel nesmie byť navinutý ani stvorkený, môže sa totiž prehriať a tak znížiť výkonnosť kosačky.
6. Je potrebné vždy dbať na to, aby bol sieťový alebo predlžovací kábel vždy za používateľom a skontrolujte, či nespôsobuje používateľovi alebo iným osobám žiadne nebezpečenstvo. Dbajte na to, aby sa nepoškodil teplom, ostrými predmetmi, ostrými hranami, olejom a pod.
7. Kábel umiestnite tak, aby sa počas rezania nezachytil na konároch alebo podobných predmetoch.
8. Pred odpojením zástrčky, konektora na káblí alebo predlžovacieho kábla vždy najprv vypnite zdroj elektrickej energie.
9. Výrobok vypnite, zástrčku vytiahnite zo zdroja elektrickej energie a skontrolujte, či nie je poškodený alebo opotrebovaný sieťový kábel. Potom môžete kábel zvinúť a uskladniť. Neopravujte poškodený kábel. Kábel dajte vymeniť v autorizovanom servisnom stredisku.
10. Výrobok nikdy nenechávajte bez dozoru, najprv vytiahnite zástrčku zo zdroja elektrickej energie.
11. Kábel namotávať opatrne, dbajte na to, aby sa na ňom neurobili slučky.
12. Používajte iba sieťový zdroj striedavého napätia uvedený na štítku výrobku.

13. Reťazová píla má dvojitzú izoláciu v súlade s normami EN60745-1 a EN60745-2-13. Za žiadnych okolností sa nesmie žiadna časť tohto výrobku dotýkať uzemnenia.

Káble

1. Sieťové a predlžovacie káble si môžete kúpiť v miestnom autorizovanom servisnom stredisku.
2. Používajte iba schválené predlžovacie káble.
3. Predlžovacie káble a vedenia sa môžu používať iba vtedy, ak sú určené na použitie v exteriéri.
4. Ak chcete počas prevádzky výrobku použiť predlžovací kábel, použite iba nasledovné rozmery káblov:

Modely CSE1835, CSE1935S:

- 5,0 mm²: maximálna dĺžka 40 metrov
- 5,0 mm²: maximálna dĺžka 60 metrov
- 8,0 mm²: maximálna dĺžka 100 metrov

Modely CSE2040, CSE2040S:

- 5,0 mm²: maximálna dĺžka 50 metrov
- 8,0 mm²: maximálna dĺžka 90 metrov

C. POPIS BEZPEČNOSTNÝCH ZARIADENÍ

ZABLOKOVANIE VYPÍNAČA

Na Vašom stroji je inštalované zariadenie (**obr.1**), ktoré pokiaľ nie je zapojené, zabráňuje stisnutiu vypínača za účelom zamedzenia náhodného spustenia.

BRZDA REŤAZE PRI UVOLNENÍ VYPÍNAČA

Váš stroj je vybavený zariadením, ktoré okamžite blokuje reťaz pri uvoľnení vypínača; pokiaľ nefunguje, nepoužívajte stroj, ale odnesite ho do Autorizovaného servisného strediska.

Ochranný kryt ľavej ruky/páka brzdy reťaze

Ochranný kryt ľavej ruky (**obr. 2**) slúži (za predpokladu, že je na stroji inštalovaný správnym spôsobom) k tomu, aby sa Vaša ruka nedostala do kontaktu s pilovým reťazom. Ochranný kryt ľavej ruky má okrem toho aj funkciu spustenia brzdy reťaze, zariadenie, ktoré bylo vyvinuto k zablokovaniu reťaze počas niekoľko milisekúnd v prípade spätného vrhu. Brzda reťaze je vypojená, ak je ochranný kryt ľavej ruky stisnutý dozadu a zablokovaný (reťaz sa môže pohybovať). Brzda reťaze je zapojená, ak je ochranný kryt ľavej ruky stlačený dopredu (reťaz je zablokovaný).

Brzda na reťazi sa môže aktivovať potlačením ľaveho zápästia dopredu, alebo keď sa zápästie dotkne prednej rúčky v súvislosti so spätným pohybom.

Ak zariadenie používate so žrdou vo vodorovnej polohe, napr. pri rúbaní stromov, brzda na reťazi je menej chránená (**Obr. 3**)

NOTA: Ak je zapojená brzda reťaze, bezpečnostný vypínač prerušuje prívod prúdu do motoru.

 **Uvoľnenie brzdy na reťazi keď je spínač napnutý, výrobok naštartuje.**

ZACHYŤÁVAČ REŤAZE

Toto zariadenie je vybavené zachyťávačom reťaze (**Obr. 4**), ktorý je umiestnený pod ozubeným kolieskom. Tento mechanizmus slúži nato, aby sa zabránilo spätnému pohybu reťaze v prípade brzdenia alebo vykoľajenia.

Takýmto situáciám sa vyhnete, ak je reťaz správne napnutá (Vidť. Kapitola D. Montáž/Demontáž).

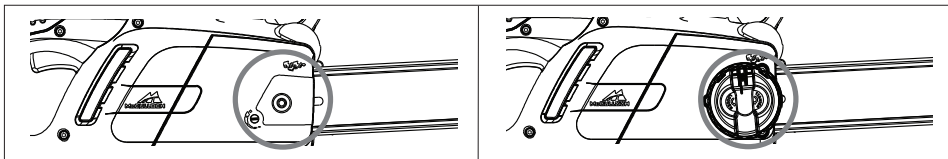
OCHRANNÝ KRYT PRAVEJ RUKY

Služí k ochrane (**obr.5**) ruky v prípade rozbitia reťaze.

D. MONTÁŽ / DEMONTÁŽ

MONTÁŽ LIŠTY A REŤAZE

Postup pri montáži sa mení podľa modelu Vášho stroja, preto sa riaďte obrázkami a typom stroja uvedeným na štítku výrobu, venujte zvýšenú pozornosť správnej montáži.



1. Skontrolujte, či nie je zapojená brzda reťaze, pokiaľ áno vypojte ju.

2a. Odskrutkujte maticu držiacu lištu a odstráňte kryt na reťazovom kolese.

2b. Odskrutkujte otočný regulátor držiaci lištu a odstráňte kryt na reťazovom kolese.

3. Reťaz položte na lištu a vložte ju do drážky na vodiacej lište, začnite na špiči ozubeného kolesa. **Upozomenie!** Skontrolujte, či ostrá strana rezných zubov smeruje dopredu na hornej časti lišty. Používajte ochranné rukavice.

4a. Skontrolujte, či je svorka napínania reťaze čo najďalej od reťazového kolesa. Lištu upevnite ku skrutke držiacej lištu a svorku napínania reťaze. Reťaz umiestnite na reťazové koleso.

4b. Kovové posuvné koliesko otáčajte v protismere hodinových ručičiek. Lištu upevnite ku skrutke držiacej lištu a reťaz položte na reťazové koleso.

Založte kryt na reťazovom kolese, skontrolujte, či zuby reťaze zapadajú do reťazového kolesa a do drážky na vodiacej lište.

5a. Naskrutkujte maticu na žrď rukou a príliš neufahajte.

5b. Naskrutkujte gombík na žrdi a príliš neufahajte.

6a. Napnite reťaz, naskrutkujte skrutky na napnutí reťaze v smere hodinových ručičiek pomocou priloženého kľúča alebo skrutkovača. Reťaz uvoľnite otočením v protismere hodinových ručičiek (pri tejto operácii držte koniec žrde nadvihnutý).

6b. Reťaz napnete skrutkovaním vonkajšieho gombíka na reťazi v smere hodinových ručičiek a uvoľnite otočením v protismere hodinových ručičiek (pri tejto operácii držte koniec žrde nadvihnutý).

7. Reťaz utiahnite na požadovanú úroveň. Reťaz potiahnite preč od žrde a skontrolujte, či je priestor medzi nimi približne 2 – 3 mm.

8a. Uťahnite maticu na žrdi pomocou priloženého kľúča alebo skrutkovača.

8b. Uťahnite žrď na bezpečnú úroveň.

Príliš silné napnutie reťaze môže preťažovať motor a poškodiť ho, pokiaľ nie je dostatočne napnutý, môže dôjsť k jeho uvoľneniu, zatiaľ čo správne napnutý reťaz znamená lepší rezný výkon stroja a jeho dlhšiu životnosť. Ďašto kontroluje napätie reťaze, pretože použitím sa jeho drážka natahuje (najmä pokiaľ je nový, pri prvej montáži skontrolujte napätie po 5 minútach práce); v každom prípade nenapínajte reťaz hneď po použití, ale vyčkajte, až sa ochladí.

Pokiaľ musíte regulovať napätie reťaze, vždy najprv uvoľnite upevňovacie matice/gombík lišty pred zásahom na skrutke/gombíku napínania reťaze; správne ho napnite a znovu utiahnite upevňovacie matice/gombík lišty.

E. SPUSTENIE A ZASTAVENIE

Štartovanie: Pevne uchopte obe rúčky, uvoľnite brzdovú páku na reťazi a ruku stále držte na prednej rúčke, stlačte a držte blokovanie spínača zatlačené. Potom stlačte spínač, teraz môžete uvoľniť blokovanie spínača).

Zastavenie: Stroj sa zastaví, ak uvoľníte vypínač. Pokiaľ sa stroj nezastaví, zapojte brzdovú páku, odpojte kábel zo siete a odnesť ho do Autorizovaného servisného strediska.

F. MAZANIE LIŠTY A REŤAZE

POZORI! Nedostatočné premazanie rezacieho nástroja spôsobuje rozbitie reťaze s vážnym nebezpečenstvom zranenia osôb i so smrteľnými následkami.

Mazanie lišty a reťaze je zaisťované automatickým čerpadlom. Skontrolujte podľa pokynov v odseku "Udržba", či je reťazový olej dodávaný v dostatočnom množstve.

Voľba reťazového oleja

Používajte výhradne nový olej (špeciálny typ pre reťazy) s dobrou viskozitou: musí mať dobrú prilnavosť a zaručovať správne klzné vlastnosti aj v lete tak v zime. Pokiaľ nemáte k dispozícii reťazový olej, použite prevodový olej EP 90.

Nikdy nepoužívajte použité oleje, pretože sú škodlivé pre Vás, stroj a životné prostredie. Skontrolujte, či je olej vhodný pre teplotu prostredia v mieste použitia: pri teplotách pod 0°C niektoré oleje hustnú, pretečujú a poškodzujú čerpadlo. Pre voľbu najvhodnejšieho oleja kontaktujte Vaše Autorizované servisné stredisko.

Doplňovanie oleja

Odskrutkujte zátku olejovej nádrže, naplnite nádrž, pritom dajte pozor, aby nedošlo k úniku oleja (pokiaľ k tomu predsa dôjde, dobre očistite motorovú pílu) a dobre utiahnite zátku.

G. ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

Pred vykonaním údržby alebo pred čistením odpojte výrobok od zdroja elektrickej energie.

POZORI! Pokiaľ pracujete v obzvlášť špinavých lebo prašných prostrediach, popísané operácie musia byť robené v kratších intervaloch ako je uvedené.

Pred každým použitím

Skontrolujte, či čerpadlo reťazového oleja správne funguje, nasmerujte lišty smerom ke svetlej ploche vo vzdialenosti dvadsať centimetrov, po minúte chodu stroja sa na ploche musia objaviť zreteľné stopy oleja **(obr.1)**. Skontrolujte, či pre zapojenie a vypojenie brzdy reťaze nemusíte vyvíjať príliš veľký tlak lebo naopak k zapojeniu lebo vypojeniu dochádza príliš ľahko, skontrolujte taktiež, či nie je zablokovaná. Ďalej skontrolujte jej funkciu nasledujúcim spôsobom: vypojte brzdú reťaze, uchopíte správnym spôsobom stroja a uveďte ho do chodu, zapojte brzdú reťaze tlačení ochranného krytu ľavej ruky pomocou ľavého zápästia/ľavej paže, pritom nikdy nepúšťajte rukoväť **(obr.2)**. Pokiaľ brzda reťaze funguje, reťaz sa musí okamžite zablokovať. Skontrolujte, či je reťaz naostrený, v dobrom stave a správne napnutý, pokiaľ je nepravideľne opotrebovaný lebo jeho rezný zub dosahuje výšky toľko 3 mm, vymeňte ho **(obr.3)**.

Ďalej čistite ventilačné otvory, zamedzte tak prehrievaniu motoru. **(obr.4)**.

Skontrolujte funkciu vypínača a zablokovania vypínača (tuto operáciu robte s vypojenou brzdou reťaze): zapnite vypínač a zablokovanie vypínača a skontrolujte, či sa hneď po uvoľnení vracia do kľudovej polohy; overte, či bez zapojenia zablokovania vypínača nie je možné zapnúť vypínač.

Skontrolujte, či zachytávač reťaze a ochranný kryt pravej ruky sú v dobrom stave a bez viditeľných porúch ako napríklad poškodenie materiálu.

Každé 2-3 hodiny práce so strojom

Skontrolujte lištu, pokiaľ je to nutné starostlivo očistite jej otvory mazania **(obr.4)** a vodiacu drážku **(obr.5)**, pokiaľ je drážka opotrebovaná lebo na nej sú viditeľné hlboké rýhy, vymeňte ju. Pravidelne čistite reťazové koleso a kontrolujte, či nie je opotrebované. **(Obr. 7)**. Premažte reťazové kolesko na špiči lišty tukom pre ložiská označeným otvorom **(obr.8)**...

Ostrenie reťaze (v prípade potreby)

Pokiaľ reťaz nereže bez nutnosti priliečať lištu na drevo a vyrába veľmi jemnú pilinu, znamená to, že nie je dobre naostrený. Pokiaľ sa pri rezaní netvorí pilina, reťaz je celkom tupý a pri rezaní drví drevo na prach. Dobre naostrený reťaz prechádza drevom sám a tvorí dlhé a veľké piliny.

Rezná časť reťaze je predstavovaná rezným článkom **(obr.9)**, s rezným zubom **(obr.10)** a omezovacím hĺbkou rezu **(obr.11)**. Rozdiel výšky medzi nimi určuje hĺbkou rezu; pre správne ostrenie potrebujete vodič ocieľky, guľatú ocieľku o priemeru 4 mm. Postupujte nasledujúcim spôsobom: so správne namontovaným a správne napnutým pilovým reťazom zapojte brzdú reťaze, umiestnite vodič ocieľky podľa obrázku, kolmo k lište **(obr.12)**, a nabrúste rezný zub s úhlami zobrazenými na obrázku **(obr.13)**, ostrenie robte vždy zvnútra smerom von a pri návrate znížte vyvíjaný tlak (je veľmi dôležité dodržiavať správny postup pri ostrení: príliš veľké, nedostatočné uhly ostrenia lebo chybný priemer ocieľky zvyšujú sklon stroja k spätným vrhom). Pre dosiahnutie presnejších bočných uhlov nastavte ocieľku tak, aby vertikálne presahovala hornú reznú časť približne o 0,5 mm. Naostrite najprv všetky zuby na jednej strane, pak otočte stroj a opakujte operáciu. Skontrolujte, či po ostrení majú všetky zuby rovnakú dĺžku a či výška omezočavov hĺbky dosahuje 0,6 mm pod úrovňou hornej rezacej časti: skontrolujte výšku pomocou šablóny a opilujte (pomocou plochého pilníka) vyčnievajúcu časť, zaoblite potom prednú časť omezočava hĺbky **(obr.14)**, pritom dávajte pozor, aby ste NEOPILOVALI aj zub ochrany proti spätnému vrhu **(obr.15)**.

Každých 30 hodín práce stroja

Odnesť stroj do Autorizovaného servisného strediska k generálnej revízii a kontrole brzdnych zariadení.

Skladovanie

Výrobok skladujte na suchom a chladnom mieste a mimo dosahu detí. Neskladujte v exteriéri.

H. TECHNIKY REZU

Počas použitia sa vyhnite: (obr.1)

- rezaniu v situácii, keď by sa kmeň mohol počas rezania zlomiť (drevo je napnuté, suché stromy apod.): náhle zlomenie môže byť veľmi nebezpečné.
- aby sa lišty lebo reťaz zasekli v rezu: pokiaľ k tomu predsa dôjde, odpojte stroj od prívodu napätia a pokuste sa zvednúť kmeň, vyvíjajte páku pomocou vhodného nástroja; nesnažte sa vytiahnuť stroj jeho ťahaním lebo otáčaním, mohli by ste poškodiť stroj lebo sa zraniť.
- situáciám, ktoré by mohli spôsobiť reakciu spätného vrhu.
- nepoužívali výrobok vyššie ako je úroveň pliec
- nerezali drevo s cudzími predmetmi, napr. kĺnce

Počas použitia: (obr.1)

- Pokiaľ režete v svahe, pracujte vždy nad kmeňom, týmto spôsobom Vás kmeň nemôže zasiahnuť, pokiaľ by sa začal guľať dolu.
 - V prípade stanovania dokončite za každých okolností započnutú prácu: čiastočne statý strom by sa mohol zlomiť.
 - Na konci každého rezu zaznamenáte značnú zmenu sily potrebnej k držaniu stroja, dávajte veľký pozor, aby ste nestratili kontrolu nad strojom.
- V nasledujúcom texte sa sústreďíme na dva typy rezu:

rez pomocou ťahania reťaze (zhora smerom dolu) **(obr.2)**, u ktorého je nebezpečenstvo náhleho premiestnenia stroja smerom ku kmeni s nasledujúcou stratou kontroly, pokiaľ je to možné, používajte pri práci opierku.

Rez s tlačení reťaze (zdola smerom nahoru) **(obr.3)**: u ktorého je nebezpečenstvo náhleho premiestnenia stroja smerom k pracovníkovi s rizikom jeho zasaženia lebo nárast rizikového sektoru na kmeň a nasledujúcou reakciou spätného vrhu; pri rezaní preto dávajte veľký pozor.

Najbezpečnejší spôsob použitia stroja je upevnenie dreva na kozu, rezanie zhora smerom dolu a práca mimo opery. **(obr.4)**

Použitie opierky

Ak je to možné, používajte opierku pre bezpečnejšie rezanie: zasaďte ju do kóry lebo do povrchu kmeňa, zaručíte tak ľahšiu kontrolu stroja.

Ďalej sú uvedené typické postupy, ktoré je treba dodržať v určitých situáciách, vždy však posuňte, či sú vhodné lebo nie pre Váš prípad, a zväčte, ako urobiť rez s čo najmenším rizikom.

Kmeň na zemi (Nebezpečenstvo kontaktu reťaze s terénom na konci rezu). (obr.5)

Reže zhora smerom dolu cez celý priemer kmeňa. Na konci rezu postupujte opatrne, aby ste zamedzili kontaktu reťaze s terénom. Pokiaľ môžete, prerušíte rezanie vo 2/3 hrúbky kmeňa, otočíte kmeň a režete zvyšnú časť zhora smerom dolu, aby ste sa tak vyhnuli nebezpečenstvu kontaktu reťaze s terénom.

Kmeň oprený len na jednom konci (Nebezpečenstvo zlomenia kmeňa počas rezu) (obr.6)

Začnite rezať zospodu do približne 1/3 priemeru, potom prácu dokončíte zhora a napojíte sa na už urobený rez.

Kmeň oprený na dvoch koncoch (Nebezpečenstvo stlačenia reťaze.) (obr.7)

Začnite rezať zhora do približne 1/3 priemeru, potom prácu dokončíte zospodu a napojíte sa na už urobený rez.

Kmeň stromu je umiestnený na svahu. Na svahu vždy stojte nad kmeňom stromu. Pred pílením naprieč zabezpečíte ovládanie reziva tak, že tesne pred úplným prerezaním uvoľníte tlak rezania, ale rukoväť reťazovej pily naďalej pevne držte. Dbajte na to, aby sa reťaz nedostala do kontaktu so zemou.

Stínanie stromov

POZORI! Nikdy sa nepokúšajte stínať stromy, pokiaľ nemáte dostatočnú skúsenosť, v každom prípade nestínajte nikdy stromy, ktorých priemer kmeňa je väčší ako dĺžka listy! Tato operácia je vyhradená pre skúsených užívateľov vybavených vhodným zariadením. Účelom stínania je nechať padnúť strom do čo najlepšej polohy pre následujúce odstraňovanie konárov a rezanie kmeňa. (Zamedzte tomu, aby sa padajúci strom zachytil do konárov iného stromu: sťahovať zachytený strom je veľmi nebezpečné).

Musíte rozhodnúť čo najlepší smer pádu na základe nasledujúceho zväzenia: čo sa nachádza okolo stromu, jeho naklonenia, nahnutia, smer vetru a koncentrácia konárov.

Nezabúdajte na výskyt suchých lebo zlomených konárov, ktoré by sa mohli zlomiť počas stínania a predstavovať nebezpečenstvo.

POZORI! Počas stínania stromov v kritických podmienkach si po ukončení rezu okamžite snímte chrániče sluchu, aby ste mohli zaznamenať neobvyklé zvuky a eventuálne výstražné signály.

Predbežné operácie rezu a vyhľadanie únikovej cesty

Odstráňte konáry, ktoré bránia v práci (obr.8), začnite zhora smerom dolu tak, aby sa kmeň nachádzal medzi Vami a strojom, odstráňte potom zložité konáre jeden po druhom. Odstráňte porast okolo stromu a pri určení únikovej cesty zaznamenajte prípadné prekážky vyskytujúce sa okolo stromu (kamene, korene, príkopy apod.) a brániace v úniku (úniková cesta slúži pri padaní stromu); na obrázku (obr.9) je zobrazený smer, ktorým sa musíte vydať (A predpokladaný smer pádu stromu. B.Úniková cesta C. Nebezpečná zóna)

STÍNANIE STROMU (obr.10)

Za účelom zaručenia kontroly nad pádom stromu musíte urobiť nasledujúce rezy:

Smerový zárez, ktorý musí byť urobený ako prvý, slúži ku kontrole smeru pádu stromu: najprv reže HORNÚ ČASŤ smerového zárezu na strane, ku ktorej má byť strom stínaný. Držte sa na pravej strane stromu a reže metódou ťahania reťaze; potom urobte SPODNÚ ČASŤ rezu, ktorý sa musí zísť s koncom hornej časti. Hĺbka smerového zárezu musí odpovedať 1/4 priemeru kmeňa, s úhľom najmenej 45° medzi horným a dolným rezom.

Setkanie medzi dvoma zárezmi sa nazýva "lína smerového rezu". Línia musí byť dokonale vodorovná a v pravom uhle (90°) k smeru pádu.

Rez pri stínaní, ktorý má za účel pád stromu, musí byť provedený vo výške 3-5 cm nad spodnou časťou línie smerového rezu a končiť vo vzdialenosti 1/10 kmeňa od zárezu. Držte sa na pravej strane stromu a reže metódou ťahania reťaze použite pritom opierku. Skontrolujte, či sa strom nenakláňa iným smerom ako plánovaným. Hneď ak

je to možné, vložte do zárezu drevorúbačský klin. Ďasť stromu, ktorá ostala nerezaná sa nazýva "kňb", ktorý vedie strom pri pádu; pokiaľ je nedostačujúci, nie je rovný lebo nie je celkom prerezaný, nie je schopný kontrolovať pád stromu (veľmi nebezpečná situácia!), preto je nezbytné, aby rôzne rezy boli urobené s maximálnou presnosťou.

Na konci rezania strom musí začať padať, pokiaľ je to nutné, pomôžte si vložением drevorúbačského klinu lebo drevorubeckej paky.

Odstraňovanie konárov

Ak je strom porazený, je treba ho zbaviť konárov, to znamená odrezať konáry z kmeňa. Nepodceňujte tuto operáciu, pretože k väčšine prípadov spätného vrhu dochádza počas odstraňovania konárov, dávajte veľký pozor na polohu špice listy počas rezu a pracujte na ľavej strane kmeňa.

I. EKOLÓGIA


V tejto kapitole nájdete informácie užitočné pre dodržanie vlastností ekologickej kompatibility, na ktorú bol branný ohľad pri vývoji tohto stroja, dodržanie správneho použitia stroja a spracovanie olejov.

PROJEKTOVANIE

Vo fáze projektovania stroja bol vyvinutý motor s nízkou spotrebou a nízkou hlučnosťou.

LIKVIDÁCIA

Nenechávajte v okolnom prostredí nefunkčný stroj, ale odovzdajte ho firme, ktorá má povolenie k likvidácii odpadkov podľa predpisov platných noriem.

Symbol  na výrobku alebo na jeho obale označuje, že výrobok sa nesmie považovať za domáci odpad, a musí sa odovzdať do príslušného zberného centra, kde sa recykluje jeho elektrické a elektronické zariadenie.

Zabezpečením správneho skartovania výrobku prispějete k prevencii potenciálnych negatívnych následkov na životné prostredie a zdravie človeka, ktoré mohli byť zapríčinené nesprávnou likvidáciou tohto výrobku. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku sa dozviete na miestnom úrade, v organizácii, ktorá zabezpečuje likvidáciu domáceho odpadu alebo v predajni, kde ste výrobok kúpili.

J. TABUĽKA VYHLEDÁVANIA PORÚCH

	Nespušťa sa motor	Špatná funkcia motoru lebo motor stráca na výkone	Stroj sa spúšťa, ale špatne reže	Motor sa otáča neobvyklým spôsobom	Brzdné zariadenie neblokuje správnym spôsobom otáčenie reťaze
Overte, či je v sieti napätie	●				
Overte, či je zástrčka správne zapojená	●				
Overte, či nie je poškodený kábel lebo predlžovací kábel	●				
Overte, či nie je zapojená brzda reťaz	●				
Skontrolujte, či je reťaz dobre zmontovaná a napnutá		●	●		
Skontrolujte mazanie reťaze podľa pokynov uvedených v kapitolách F a G			●		
Skontrolujte, či je reťaz naoštréný			●		
Skontrolujte, či je tepelná poistka aktivovaná	●				
Obráťte sa na Autorizované servisné stredisko	●	●		●	●

K. NÁHRADNÉ DIELY

35cm	Reťaz Vodiaca lišta	91PJ052XN	Číslo dielu: Číslo dielu:	530051538 576965401
40cm	Reťaz Vodiaca lišta	91PJ056XN	Číslo dielu: Číslo dielu:	530051539 576965201

L. EC PREHLÁSENIE O PRÁVNEJ SPÔSOBILOSTI TOVARU

Husqvarna AB, S-561 82, Huskvarna, Sweden

Potvrďujeme podľa nášho vedomia a svedomia, že výrobok:

Označenie.....**Chainsaw - Motorová píla**
 Označenie typu(ov).....**CSE1835, CSE1935S, CSE2040, CSE2040S**
 identifikácia série.....**Vid Štítkov Parametrov Výrobku**
 Rok výroby.....**Vid Štítkov Parametrov Výrobku**

Je v súlade so základnými požiadavkami a nariadeniami nasledovných EC noriem:

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2011/65/EU

na základe nasledovných použitých EU harmonizovaných noriem.

EN60745-1, EN60745-2-13, EN55014-2, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-11

Organizácia, ktorý vykonala testy typu EC

v súlade s článkom 8 časti 2c..... TÜV Rheinland LGA Products GmbH
 Tillystraße 2
 D-90431 Nürnberg
 Germany

Certifikát č. BM 50268379

Maximálna A úroveň akustického tlaku L_{pA} na pracovisku, meraná podľa normy EN60745-2-13 je uvedená v tabuľke.

Maximálna nameraná hodnota otrasov ruky / ramena a_{rh} , meraná v zmysle normy EN60745-2-13 na vzorke vyššie uvedeného výrobku(ov) je uvedená v tabuľke.

Celková nameraná hodnota vibrácií je v súlade s bežnou testovacou metódou, ktorá sa používa pri porovnaní nástrojov.

Nameraná hodnota vibrácií môže byť použitá pri určení vystavenia vibráciám.

Upozornenie:

Úroveň vibrácií počas použitia nástroja môže byť rozdielna s deklarovanou úrovňou, závisí to od spôsobu použitia nástroja.

Pre vlastnú bezpečnosť musia užívatelia dodržiavať bezpečnostné pokyny založené na odhade vibrácií pri prevádzke nástroja (berúc do úvahy všetky časti prevádzky, ako je doba, kedy je nástroj vypnutý a je v nečinnosti spolu s dobou spustenia).

2000/14/EC: Nameraná hodnoty intenzity hluku L_{WA} a garantovanej intenzity hluku L_{WA} sú v súlade s hodnotami v tabuľke.

Postup hodnotenia súladu..... Annex V

Ulm 12/02/2013

P. Lamelli

Global R&D Director – drží sa v ruke

Vlastník technickej dokumentácie



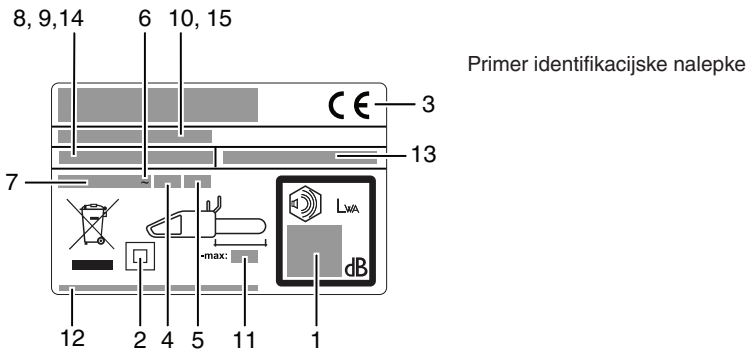

Typ (CSE_____)	1835	1935S	2040	2040SI
Hmotnosť s prázdnyimi nádržami (Kg)	4.3	4.5	4.4	4.6
Napájanie (kW)	1.8	1.9	2.0	2.0
Obsah olejovej nádrže (cm ³)	240	240	240	240
Maximálna dĺžka vodiacej lišty (cm)	35	35	40	40
Delenie reťaze (mm)	9.52	9.52	9.52	9.52
Hrúbka reťaze(mm)	1.3	1.3	1.3	1.3
Nameraná hodnota úrovne hluku L_{WA} (dB(A))	106	106	106	106
Garantovaná hodnota úrovne hluku L_{WA} (dB(A))	110	110	110	110
Hladina hluku L_{pA} (dB(A))	95	95	95	95
Neistota K_{pA} (dB(A))	2.5	2.5	2.5	2.5
Vibrácia ruky/ramena a_{rh} (m/s ²)	7.28	7.28	8.08	8.08
Odchýlka K_{ah} (m/s ²)	1.5	1.5	1.5	1.5
Prívod elektrickej energie - Impedancia Z_{max} (Ω)	0.382	0.382	0.382	0.382

EN 61000-3-11 Prehlásenie o zhode s normami

V závislosti od vlastností miestnej siete zdroja elektrickej energie môže pri použití tohto výrobku nastať krátky pokles napätia v momente, keď výrobok zapnete. Toto môže mať vplyv na ostatné elektrické spotrebiče, napr. chvíľkové stmienenie svetla lampy. Ak je **sieťová impedancia Z_{max}** vášho zdroja elektrickej energie nižšia ako hodnota uvedená v tabuľke (pre váš model), tieto vplyvy na elektrické spotrebiče nenastanú. Hodnotu sieťovej impedancie zistíte v spoločnosti, ktorá je dodávateľom elektrickej energie.

A. SPLOŠNI OPIS

- | | |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1) Zadnja ročica 2) Zadnji ščitnik 3) Sprednja ročica 4) Sprednji ščitnik/ročica zavore verige 5) Zunanji gumb napenjalnika verige 6) Vijak napenjalnika verige 7) Zatič napenjalnika verige 8) Pokrov rezervoarja za olje 9) Merilnik preostalega olja v rezervoarju 10) Prezračevalne odprtine 11) Kabel 12) Ročno 13) Stikalo 14) Blokada stikala 15) Veriga 16) Vodilni zob 17) Rezalni člen 18) Merilnik rezalne globine 19) Rezalni zob | <ol style="list-style-type: none"> 20) Meč 21) Pokrov pogonskega verižnika 22) Pogonski verižnik 23) Lovilec verige 24) Vijak za pritrditev meča 25) Notranji gumb za pritrditev meča 26) Matica za pritrditev meča 27) Sprednji verižnik 28) Zaščitni pokrov meča 29) Nazobčan odbijač 30) Ogrodje za zatič napenjalnika verige 31) Odprtina za mazanje 32) Vodilni utor na meču 33) Ključ/izvijajč |
|---|--|



- 1) Zagotovljena jakost zvoka v skladu z direktivo 2000/14/EC
- 2) Orodje razreda II
- 3) Skladnost z oznako CE
- 4) Nazivna frekvenca
- 5) Nazivna moč
- 6) Izmenični tok
- 7) Nazivna napetost
- 8) Tip
- 9) Koda izdelka
- 10) Leto izdelave
- 11) Največja dolžina meča
- 12) Ime in naslov proizvajalca
- 13) Artikla številka (Električna verižna žaga)
- 14) Model
- 15) Serijska številka

B. VARNOSTNI UKREPI

POMEN SIMBOLOV



Pozor!
Pozorno preberite
priročnik za uporabo



Zaščitni škornji



**Zaščitna očala ali vizor,
zaščitna čelada in
zaščita sluha**



**Zaščitne rokavice, ki jih
ni mogoče prerezati**



**Dolge zaščitne hlače, ki
jih ni mogoče prerezati**



**Zavora verige:
izklopljena, vklopljena**



**Če je kabel poškodovan
ali prerezan, ga takoj
iztaknite iz vtičnice.**



**Prisotne osebe naj ne
bodo v neposredni
bližini**



**Popravite smer rezalnih
zob.**



**Napravo vedno držite z
obema rokama**



Nevarnost odboja



**Ne izpostavljajte dežju
ali vlagi.**



Olje za verigo



Tega ne počnite...



Izklopite napravo



**Pred prilagajanjem ali
čiščenjem iztaknite
vtičač.**



**Nevarnost električnega
udara**

Splošna varnostna opozorila glede motornih orodij

⚠ POZOR: Preberite vsa varnostna opozorila in navodila. Če ne upoštevate varnostnih navodil, lahko pride do električnega udara, požara ali hude telesne poškodbe.

Vsa opozorila in navodila shranite za poznejšo uporabo.

Izraz "motorno orodje" v opozorilih se nanaša na motorno orodje z napajanjem iz električnega omrežja (prek napajalnega kabla) ali baterijsko motorno orodje (brez napajalnega kabla).

1) Varnost na delovnem območju

a) Delovno območje naj bo čisto in dobro osvetljeno. V natrpanih ali temnih območjih je nevarnost nesreč večja.

b) Motornih orodij ne uporabljajte v okoljih, kjer obstaja možnost eksplozije, na primer ob prisotnosti vnetljivih tekočin, plinov ali prahu. Motorna orodja povzročajo nastanek isker, ki lahko sprožijo vžig prahu ali hlapov.

c) Motornega orodja ne uporabljajte v prisotnosti otrok ali opazovalcev. Zaradi odvrtačenja pozornosti lahko izgubite nadzor.

2) Električna varnost

a) Vtičač motornega orodja mora ustrezati napajalni vtičnici. Vtičača ne smete na noben način spreminjati. Z ozemljenimi motornimi orodji ne uporabljajte nobenih adapterjev za vtičače. Nespremenjeni vtičači in ustrezne napajalne vtičnice zmanjšajo nevarnost električnega udara.

b) Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, štedilniki in hladilniki. Če je vaše telo ozemljeno, je nevarnost električnega udara večja.

c) Motornih orodij ne izpostavljajte dežju in vlažnim pogojem. Voda, ki vstopi v motorno orodje, poveča nevarnost električnega udara.

d) Ne zlorablajte napajalnega kabla. Nikoli ga ne uporabljajte za nošenje, vlečenje ali odkapljanje napajalnega orodja. Pazite, da ne pride v stik z vročino, oljem, ostrimi robovi ali premičnimi deli. Poškodovani ali zapleteni kabli povečujejo nevarnost električnega udara.

e) Ko motorno orodje uporabljate na prostem, uporabite podaljšek, ki je primeren za uporabo na prostem. Uporaba podaljška, ki je namenjen uporabi na prostem, zmanjšuje nevarnost električnega udara.

f) Če je uporaba motornega orodja v vlažnem okolju neizogibna, uporabite vir napajanja, ki je zaščiten z napravo okvarnega toka (RCD). Uporaba naprave RCD zmanjšuje nevarnost električnega udara.

3) Osebna varnost

a) Pri uporabi motornega orodja bodite previdni, pazite, kaj počnete, in uporabite zdrav razum. Motornega orodja ne uporabljajte, kadar ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Ze samo trenutek nepazljivosti med uporabo motornega orodja lahko povzroči hudo telesno poškodbo.

- b) Uporabljajte osebno zaščitno opremo. Vedno nosite zaščitna očala. *Zaščitna oprema, kot so zaščitna maska proti prahu, varnostna obutev, ki ne drsi, trda čelada in zaščitna sluha, uporabljena v ustreznih pogojih, zmanjšuje nevarnost telesnih poškodb.*
- c) **Preprečite nenamerni zagon.** Preden orodje priklopite na vir napajanja in/ali baterijo, ga dvignite ali prenašate, se prepričajte, da je stikalo za vklop/izklop v položaju za izklop. *Če med prenašanjem motornega orodja držite prst na stikalu ali priklopite orodje, na katerem je stikalo za vklop/izklop v položaju za vklop, na vir napajanja, lahko povzročite nezgodo.*
- d) **Pred vklopom orodja odstranite morebiten ključ ali izvijač za namestitvev.** *Ključ ali izvijač, ki ostane na vrtečem se delu motornega orodja, lahko povzročijo telesno poškodbo.*
- e) **Ne poskušajte seči predaleč.** Vedno ohranite stabilen položaj nog in ravnotežje. *Tako boste lažje nadzorovali motorno orodje v nepričakovanih okoliščinah.*
- f) **Oblecite se ustrezno.** **Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita.** *Las, oblačil in rokavic ne približujete premičnim se delom. Premični deli lahko zagrabijo ohlapna oblačila, nakit ali dolge lase.*
- g) **Če so priložene naprave za priključitev pripomočkov za odstranjevanje in zbiranje prahu, poskrbite, da bodo te priključene in pravilno uporabljene.** *Uporaba pripomočkov za zbiranje prahu zmanjšuje s tem povezane nevarnosti.*
- 4) **Uporaba in nega motornega orodja**
- a) **Motornega orodja ne uporabljajte na silo.** **Motorno orodje uporabljajte samo za ustrezne namene.** *Z ustreznim motornim orodjem boste delo bolje opravili, uporaba orodja za namen, za katerega je bilo zasnovano, pa je tudi varnejša.*
- b) **Ne uporabljajte motornega orodja, na katerem ne deluje stikalo za vklop/izklop.** *Motorno orodje, ki ga ni mogoče upravljati s stikalom, je nevarno, zato ga je treba odnesti na popravilo.*
- c) **Preden napravite kakršne koli prilagoditve, zamenjate dodatno opremo ali motorno orodje shranite, iztaknite vtičak iz vira napajanja in/ali odstranite baterijo.** *Ti preventivni varnostni ukrepi zmanjšujejo tveganje nenamernega zagona motornega orodja.*
- d) **Motorno orodje v pripravljenosti hranite zunaj dosega otrok.** **Ne dovolite, da motorno orodje uporabljajo osebe, ki niso seznanjene z njegovo uporabo ali temi navodili.** *Motorna orodja so v rokah neusposobljenih uporabnikov nevarna.*
- e) **Skrbite za vzdrževanje motornih orodij.** **Bodite pozorni na napačno poravnavo ali vezavo premičnih delov, na polomljene dele in druge okoliščine, ki bi lahko vplivale na delovanje motornega orodja.** **Poškodovano motorno orodje pred uporabo odnesite na popravilo.** *Številne nesreče so posledica neustreznega vzdrževanja motornega orodja.*
- f) **Rezalno orodje naj bo ostro in čisto.** *Pravilno vzdrževana rezalna orodja z ostrimi rezalnimi robovi so varnejša in jih je lažje upravljati.*
- g) **Motorna orodja, dodatno opremo in dele orodja itd. uporabljajte v skladu s temi navodili, upoštevajte pa tudi delovne pogoje in vrsto dela, ki ga želite opraviti.** *Uporaba motornih orodij za dela, za katera niso namenjena, je lahko nevarna.*
5. **Servis**
- a) **Servis motornega orodja naj opravlja samo usposobljen serviser, ki naj uporabi samo ustrezne nadomestne dele.** *Samo tako boste ohranili varnost motornega orodja.*

Varnostna opozorila za verižno žago:

- **Pazite, da deli telesa ne pridejo v stik z verižno žago, kadar je ta v delovanju.** **Preden vklopite verižno žago, se prepričajte, da se veriga žage ničesar ne dotika.** *Trenutek nepazljivosti med delom z verižno žago lahko povzroči, da se veriga žage zaplete v vaša oblačila ali vas poškoduje.*
 - **Verižno žago vedno držite z desno roko na zadnjem ročaju in z levo na sprednjem ročaju.** *Pri držanju verižne žage nikoli ne smete zamenjati rok, saj se s tem poveča nevarnost telesne poškodbe.*
 - **Motorno orodje prijemajte samo na izolirnih oprijemalnih površinah, saj lahko veriga žage pride v stik s prikrito električno napeljavo ali z lastnim kablom.** *Če verige žag pridejo v stik z žico pod napetostjo, lahko v nezavarnostnih kovinskih delih motornega orodja sprožijo električni tok, ki lahko udari v uporabnika.*
 - **Noste varnostna očala in pripomoček za zaščito sluha.** **Priporočljiva je dodatna zaščita za glavo, roke in noge.** *Primerna zaščitna obleka bo zmanjšala možnost telesne poškodbe zaradi letčih delcev ali nenamernega stika z verigo žage.*
 - **Z verižno žago ne delajte na drevesu.** *Delo z verižno žago, medtem ko ste na drevesu, se lahko konča s telesnimi poškodbami.*
 - **Vedno ohranite stabilen položaj nog.** **Z verižno žago delajte le, če stojite na trdni, varni in ravni površini.** *Spolzke ali nestabilne površine, kot so lestve, lahko povzročijo izgubo ravnotežja ali nadzora nad verižno žago.*
 - **Kadar žagate vejo, ki je napeta, bodite pozorni na njeno morebitno sunkovito vrnitev nazaj.** *Ko sprostite napetost v lesnih vlaknih, lahko napeta veja udari upravljavca žage, ali/in vrže verižno žago izven nadzora.*
 - **Kadar režete grmičje in mladike, bodite izjemno previdni.** *Tanjša stebela se lahko ujamejo v verigo žage, kar lahko žago obrne proti vam ali vas spodnese.*
 - **Verižno žago nosite za sprednji ročaj, ugasnjeno in obrnjeno stran od vašega telesa.** **Pri transportu ali shranjevanju verižne žage vedno namestitev zaščitni pokrov meča.** *Pravilno ravnanje z verižno žago bo zmanjšalo verjetnost nenamernega stika s premikajočo se verigo žage.*
 - **Sledite navodilom o mazanju, napenjanju verige in menjavi dodatne opreme.** *Nepravilno napeta ali namazana veriga se lahko zlomi, ali poveča možnost odboja.*
 - **Pazite, da bodo ročaji suhi, čisti in nemastni.** *Mastni ročaji so spolzki, kar lahko povzroči izgubo nadzora.*
 - **Samo za žaganje lesa.** **Verižne žage ne uporabljajte v namene, za katere ni namenjena.** **Na primer: žage ne uporabljajte za žaganje plastike, zidov ali ostalih nelesnih gradbenih materialov.** *Uporaba verižne žage za dela, za katera ni namenjena, je lahko nevarna.*
- Razlogi za odboj in ukrepi za preprečevanje odboja:**
- Odboj se lahko zgodi, kadar se vrh meča dotakne nekega predmeta (**Sl. B3**), ali kadar les stisne verigo med žaganjem.
- Stik vrha meča s predmetom lahko povzroči nenaden protisunek, ki obrne meč navzgor in nazaj proti upravljavcu.
- Stiskanje verige po vrhu meča lahko potisne meč hitro nazaj, proti upravljavcu.

V obeh primerih lahko izgubite nadzor nad žago, kar se lahko konča s hudimi telesnimi poškodbami. Ne zanašajte se izključno na varnostne naprave, ki so vgrajene v žago. Kot uporabnik verižne žage morate upoštevati nekatere previdnostne ukrepe, ki vas bodo obvarovali pred nesrečami ali poškodbami.

Odboj je posledica napačnega ravnanja z orodjem in/ali nepravilnih delovnih postopkov ali pogojev, čemur se je možno izogniti, če upoštevate previdnostne ukrepe, kot so opisani spodaj:

- **Žago držite trdno in z obema rokama, prsti naj bodo trdno oklenjeni okrog ročajev žage, svoje telo pa postavite v položaj, ki vam bo omogočal, da se uprete silam odboja.** *Ob upoštevanju ustreznih previdnostnih ukrepov lahko upravljavec obvladuje sile odboja. Verižne žage ne izpustite iz rok.*
- **Ne poskušajte seči predaleč in ne žagajte nad višino ramen.** *S tem preprečite nenameren dotik predmetov z vrhom meča in omogočite boljši nadzor nad verižno žago v nepričakovanih okoliščinah.*
- **Uporabljajte samo nadomestne meče in verige, ki jih je določil proizvajalec.** *Napačni nadomestni meči ali verige lahko povzročijo zlom verige in/ali odboj.*
- **Upoštevajte navodila proizvajalca za vzdrževanje in brušenje verige žage.** *Znižanje višine merilnika globine lahko povzroči večji odboj.*

Dodatna varnostna priporočila

1. **Uporaba priročnika.** Vse osebe, ki uporabljajo to napravo, morajo izjemno pazljivo in v celoti prebrati priročnik za uporabo. Priročnik za uporabo mora biti ob prodaji ali posojanju tretji osebi vedno priložen napravi.
2. **Previdnostni ukrepi pred uporabo naprave.** Naprave nikoli ne smejo uporabljati osebe, ki niso popolnoma seznanjene z navodili v priročniku za uporabo. Neizkušene osebe morajo opraviti usposabljanje, pri katerem uporabljajo kozo za žaganje.
3. **Kontrolni pregledi.** Pred vsako uporabo skrbno preverite napravo, še posebej, če je bila izpostavljena močnim udarcem ali če kaže znake okvare. Opravite vse postopke, opisane v poglavju "Vzdrževanje in shranjevanje – pred vsako uporabo".
4. **Popravila in vzdrževanje.** Vsi deli naprave, ki jih lahko zamenjate sami, so navedeni v poglavju "Sestavljanje/razstavljanje". Vse druge dele naprave sme po potrebi zamenjati izključno pooblaščen servisler.
5. **Oblačila. (sl. 1)** Uporabnik mora pri uporabi naprave nositi naslednja odobrena posamezna zaščitna oblačila: tesno prilegajoča zaščitna oblačila, varnostne škornje z nedrsečimi podplati z zaščito prstov, ki je ni mogoče zdrobiti in ki jih ni mogoče prerezati; rokavice, ki so odporne na vibracije in ki jih ni mogoče prerezati, zaščitna očala ali varnostni vizor; glušnike in čelado (če obstaja nevarnost padajočih predmetov). Na voljo pri dobaviteljnih delovnih oblačilih.
6. **Zdravstveni previdnostni ukrepi – vibracije in raven hrupa.** Upoštevajte omejitve hrupa v bližnjem okolju. Pri dolgotrajni uporabi naprave je uporabnik izpostavljen vibracijam, ki lahko povzročijo "fenomen belega prsta" (Raynaudov fenomen), sindrom karpalnega kanala in podobne motnje.
7. **Zdravstveni previdnostni ukrepi – kemična sredstva.** Uporabljajte olje, ki je bilo odobreno s strani proizvajalca.
8. **Zdravstveni previdnostni ukrepi – vročina.** Verižnik in veriga se med uporabo zelo segrejeta, zato

pazite, da se ju ne dotaknete, kadar sta vroča.

9. **OPOZORILO!** Ta stroj med delovanjem ustvarja elektromagnetno polje. To polje lahko v nekaterih primerih vpliva na aktivne ali pasivne medicinske vsadke. Za zmanjšanje tveganja hude ali smrtonosne telesne poškodbe priporočamo osebam z medicinskimi vsadki, da se pred uporabo te naprave posvetujejo s svojim zdravnikom in proizvajalcem medicinskih vsadkov.

Previdnostni ukrepi pri transportu in hrambi. (sl. 2)

Vsakič, ko spremenite lokacijo delovnega območja, odklopite napravo iz električnega omrežja in vklopite ročico zavore verige. Pred vsakim transportom ali hrambo namestite zaščitni pokrov meča. Napravo vedno nesite v roki tako, da je meč obrnjen nazaj, pri transportu z vozilom pa napravo varno pritrдите, da se ne more poškodovati.

Odboj. (sl. 3) Pri odboju se meč močno odbije nazaj in gor, proti uporabniku. To se običajno zgodi, če zgornji del konice meča (imenovan "območje, nevarno za odboj") (glejte rdeče oznake na meču) pride v stik s kakim predmetom ali če se veriga zagodji v lesu. Pri odboju lahko uporabnik izgubi nadzor nad napravo, kar lahko povzroči nevarno ali celo usodno nesrečo. Ročica zavore verige in druge varnostne naprave ne zadostujejo za zaščito uporabnika pred telesno poškodbo: uporabnik mora poznati okoliščine, ki lahko sprožijo tak odziv, in jih preprečiti, tako da je zelo pozoren, izkušen ter z napravo ravna preudarno in pravilno (na primer: nikoli ne smete rezati več vej hkrati, ker lahko pride do nenamernega stika z "območjem, nevarnim za odboj")

Varnost na delovnem območju

1. Nikoli ne dopustite, da bi izdelek uporabljali otroci ali ljudje, ki niso seznanjeni z navodili za uporabo. Starost uporabnika lahko omejujejo lokalni predpisi.
2. Izdelek uporabljajte samo na način in v namene, ki so opisani v navodilih za uporabo.
3. Temeljito preglejte celotno delovno območje in se prepričajte, da ni virov nevarnosti (npr. cest, poti, električnih kablov, nevarnih dreves itd.)
4. Preprečite, da bi se druge osebe in živali približale delovnemu območju (po potrebi območje zavarujte z ograjo in opozorilnimi znaki) na več kot 2,5-kratno razdaljo višine debla; v vsakem primeru morajo biti oddaljeni najmanj deset metrov.
5. Upravljavec oz. uporabnik je odgovoren za nesreče ali nevarnosti, ki se dogodijo drugim ljudem ali njihovi lastnini.

Električna varnost

1. Priporočljivo je, da uporabite napravo na diferenčni tok (N.D.K) s sprostivnim tokom, ki ni močnejši od 30 mA. Tudi z nameščeno napravo N.D.K niste 100 % varni, zato morate vedno slediti postopkom za varnost pri delu. Napravo N.D.K preverite vsakič, ko jo uporabite.
2. Pred uporabo preglejte, ali je kabel kje poškodovan in ga zamenjajte, če ste našli znake poškodbe ali obrabe.
3. Če so električni kabli obrabljeni ali poškodovani, izdelka ne uporabljajte.
4. Če je kabel prerezan ali je poškodovana izolacija kabla, izdelek nemudoma izključite iz električne napeljave. Električnega kabla se ne dotikajte, dokler ni izključen iz električne napeljave. Prerezanega ali poškodovanega kabla ne popravljajte. Izdelek odnesite na pooblaščen servis na zamenjavo kabla.

5. Vaš podaljševalni kabel mora biti odvit oziroma razvit. Neodviti oziroma nerazviti kabli se lahko pregrejejo in zmanjšajo učinkovitost vaše kosilnice.
6. Vedno se prepričajte, da je kabel/podaljšek za uporabnikom in ne ogroža uporabnika ali drugih oseb, prepričajte pa se tudi, da se ne more poškodovati (zaradi vročine, ostrih predmetov, ostrih robov, olja itd.).
7. Kabel namestite tako, da se med žaganjem ne bo ujel v veje ali podobno..
8. Vedno izklopite glavni vod električne napeljave, preden iztaknete vtič, kabelski priključek ali kabelski podaljšek.
9. Izklopite napravo, vtič iztaknite iz vtičnice in pregledajte električni kabel če je kje poškodovan ali obrabljen, **preden** zvijete kabel, da ga boste pospravili. Poškodovanega kabla ne popravljajte. Izdelek odnesite na pooblaščen servis na zamenjavo kabla.
10. Preden pustite izdelek nenadzorovan za kakršnokoli časovno obdobje, iztaknite vtič iz vtičnice.
11. Kabel vedno navijajte previdno in se pri tem izogibajte zankam.
12. Uporabljajte samo napajanje z izmenično napetostjo, ki je prikazana na identifikacijski oznaki izdelka.
13. Verižna žaga je dvojno izolirana na osnovi EN60745-1 in EN60745-2-13. V nobenem primeru ne smete nobenega dela izdelka ozemljiti.

Kabli

1. Električni kabli in podaljški so na voljo na vašem lokalnem pooblaščenem servisu
2. Uporabljajte samo odobrene podaljševalne kable
3. Uporabljajte le podaljševalne kable in vodnike, ki so namenjeni zunanji uporabi.
4. Če želite pri uporabi izdelka uporabljati podaljšek, je dovoljeno uporabljati izključno naslednje dimenzije kablov.

Modeli CSE1835, CSE1935S:

- 5,0 mm²: največja dolžina 40 m
- 5,0 mm²: največja dolžina 60 m
- 8,0 mm²: največja dolžina 100 m

Modeli CSE2040, CSE2040S:

- 5,0 mm²: največja dolžina 50 m
- 8,0 mm²: največja dolžina 90 m

C. OPIS VARNOSTNE OPREME

BLOKADA STIKALA

žaga je opremljena z napravo (**sl. 1**), ki preprečuje nenamerni zagon izklopljene žage.

ZAVORA VERIGE, KI SE SPROŽI OB IZKLOPU STIKALA

žaga je opremljena z napravo, ki blokira verigo, takoj ko izklopite stikalo. če ta naprava kadar koli ne deluje, žage NE smete uporabljati; odnesite jo na pooblaščen servis.

SPREDNJI ŠČITNIK/ROČICA ZAVORE VERIGE

Sprednji ščitnik (**sl. 2**) je zasnovan tako, da preprečuje stik leve roke z verigo (pod pogojem, da žago pravilno držite v skladu z navodili). Sprednji ščitnik hkrati deluje tudi kot zavora verige, saj vsebuje napravo, ki v primeru odboja blokira verigo v manj kot 0,15 sekunde. Zavora verige sprostite tako, da sprednji ščitnik povlečete nazaj, da se zaskoči (veriga se nato lahko premika). Zavora verige se sproži, če sprednji ščitnik potisnete naprej (veriga je blokirana). Zavora verige se sproži, če zapestje leve roke potisnete naprej ali če zaradi odboja zapestje pride v stik s sprednjim ščitnikom.

Če žago uporabljate tako, da je meč v vodoravnem položaju, na primer pri podiranju dreves, zavora verige zagotavlja manj zaščite (**sl. 3**).

Pozor: Ko se sproži zavora verige, varnostno stikalo prekine tok do motorja.

 **žago vklopite tako, da sprostite zavoro verige, medtem ko držite stikalo.**

LOVILEC VERIGE

žaga je opremljena z lovilec verige (**sl. 4**), ki je pod verižnikom. Mehанизem je zasnovan tako, da v primeru, če se veriga pretrga ali iztiri, preprečuje gibanje verige v obratno smer. Te okoliščin lahko preprečite, tako da poskrbite, da je veriga pravilno napeta (glejte poglavje "D. Sestavljanje/razstavljanje").

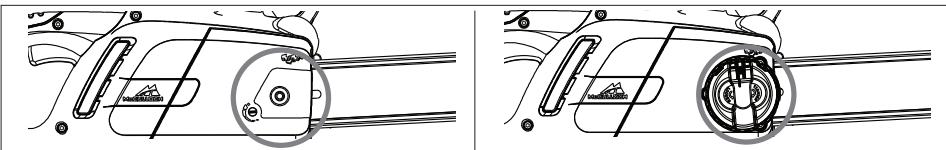
ZADNJI ŠČITNIK

Tudi ta je namenjen zaščiti (**sl. 5**) roke, če se veriga pretrga ali iztiri.

D. SESTAVLJANJE/RAZSTAVLJANJE

SESTAVLJANJE MEČA IN VERIGE

Način sestavljanja je odvisen od vrste naprave, zato pozorno glejte slike in oznako tipa naprave, ki je naveden na nalepki. Pri sestavljanju bodite zelo previdni in pazite, da ga boste opravili pravilno.



1. Preverite, ali je zavora verige sproščena. Če ni, jo sprostite.

2a. Odvijte matico za pritrditev meča in odstranite pokrov verižnika.

2b. Odvijte gumb za pritrditev meča in odstranite pokrov verižnika.

3. Verigo namestite na meč; začnite pri sprednjem verižniku, tako da verigo namestite v vodilni utor na meču. **Pozor!** Pazite, da bo na zgornji strani meča ostra stran rezalnih zobobrnjena naprej. Nosite rokavice.

4a. Poskrbite, da bo zatič napenjalnika verige čim bližje verižniku. Meč namestite na vijak za pritrditev meča in zatič napenjalnika verige, verigo pa namestite na verižnik.

4b. Kovinsko pomično kolo zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca, kolikor je mogoče. Meč namestite na vijak za pritrditev meča in verigo namestite na verižnik.

Ponovno namestite pokrov verige, še prej pa se prepričajte, da so vodilni zobje verige nameščeni v verižnik in v vodilni utor.

5a. Z roko rahlo privijte matico za pritrditev meča.

5b. Rahlo privijte gumb za pritrditev meča.

6a. Napnite verigo, tako da s priloženim ključem/izvijlačem privijete vijak napenjalnikaverige v smeri urnega kazalca. popustite tako, da vijak napenjalnika zavrtite v nasprotni smeri urnega kazalca (pri tem postopku naj bo sprednji del meča dvignjen navzgor).

6b. Napnite verigo, tako da s zunanji gumb napenjalnika verige zavrtite v smeri urnega kazalca. Napetost popustite tako, da vijak napenjalnika zavrtite v nasprotni smeri urnega kazalca (pri tem postopku naj bo sprednji del meča dvignjen navzgor).

7. Primerno napnite verigo. Če verigo povlečete stran od meča, mora nastati reža, široka približno 2-3 mm.

8a. S priloženim ključem/izvijlačem pritegnite matico za pritrditev meča.

8b. Meč dobro pritrdite.

Če preveč trdno napnete verigo, se motor preobremeni in naprava se lahko poškoduje, če pa je veriga premalo napeta, se lahko iztiri. Samo pravilno nameščena veriga omogoča najboljše rezalne lastnosti in podaljšano življenjsko dobo. Napetost redno preverjajte, ker se veriga z uporabo razteguje (še posebej, ko je veriga še nova; po prvem sestavljanju mora biti napetost verige preverjena po petih minutah delovanja naprave); verige ne smete v nobenem primeru trdno priviti takoj po uporabi, pač pa je treba počakati, da se ohladi. V primerih, ko je potrebno prilagoditi razrahljano verigo, vedno odvijte matico/gumb za pritrditev meča pred prilagoditvijo vijaka/gumba napenjalnika verige; prilagodite napetost in pritegnite matico/gumb za pritrditev meča.

E. ZAGON IN ZAUSTAVITEV

Zagon: trdno primite obe ročici, sprostite ročico zavore verige, pri čemer naj roka ostane na sprednji ročici, pritisnite in držite blokado stikala noter in pritisnite stikalo (v tem trenutku lahko blokado stikala spustite).

Zaustavitev: žaga se zaustavi, ko pritisnete stikalo, če se ne ustavi, vklopite zavoro verige, odklopite kabel iz vtičnice električnega omrežja in žago odnesite na pooblaščen servis.

F. MAZANJE MEČA IN VERIGE

POZORI Zaradi nezadostnega mazanja se lahko veriga pretrga, pri čemer lahko pride do hude ali celo usodne telesne poškodbe. Za mazanje meča in verige skrbí samodejna črpalka.

Za informacije o tem, kako zagotoviti ustrezno porazdelitev olja za verigo, glejte poglavje "Vzdrževanje".

Nikoli ne uporabljajte odpadnega olja, saj je škodljivo za zdravje, napravo in okolje. Olje mora biti primerno za temperaturo okolja, v katerem boste uporabljali orodje: Pri temperaturi pod 0 °C se nekatera olja zgostijo, kar privede do preobremenitve črpalke in lahko povzroči poškodbo. Za nasvet o izbiri olja se obrnite na pooblaščen servis.

Izbira olja za verigo

Vedno uporabite samo novo olje (namensko olje za verige) ustrezne gostote: olje se mora dobro prilepiti na verigo in zagotoviti, da veriga gladko teče, tako pozimi kot poleti. Če nimate na voljo olja za verige, lahko uporabite olje za menjalnik EP 90.

Polnjenje rezervoarja za olje

Odvijte pokrov rezervoarja za olje in napolnite rezervoar, pri čemer pazite, da olja ne polijete (če se to zgodi, skrbno očistite napravo); nato ponovno trdno privijte pokrov.

G. VZDRŽEVANJE IN SHRANJEVANJE

Pred vzdrževalnimi deli ali čiščenjem iztaknite vtič iz vtičnice.

POZORI če delate v zelo umazanem ali prašnem okolju, je opisane postopke treba opravljati pogosteje, kot je navedeno v navodilih.

Pred vsako uporabo

Preverite, ali črpalka za olje za verigo deluje pravilno: meč usmerite proti čisti površini, oddaljeni približno 20 centimetrov; potem ko naprava teče približno

minuto, bi na površini morali biti vidni sledovi olja (**sl. 1**).

Prepričajte se, da za vklop in izklop zavora verige ni potrebna premočna sila. Preverite tudi, da je ni mogoče vklopiti prelahko in da ni blokirana. Nato preverite delovanje funkcije zavora verige tako: sprostite zavoro verige,

pravilno primate napravo in jo vklopite, vklopite zavoro verige, tako da z levim zapestjem ali roko potisnete sprednji ščitnik naprej, pri čemer ne smete spustiti ročice (**sl. 2**). Če zavora verige pravilno deluje, se mora veriga takoj ustaviti.

Preverite, ali je veriga pravilno nabrušena, v dobrem delovnem stanju in pravilno napeta. Če je veriga neenakomerno obrabljena ali so rezalni zobje dolgi le 3 mm, je treba verigo zamenjati (**sl. 3**).

Redno čistite prezačevalne odprtine, da ne bi prišlo do pregrevanja motorja (**sl. 4**).

Prepričajte se, ali stikalo in blokado stikala pravilno delujeta (med postopkom naj bo zavora verige sproščena); pritisnite stikalo in blokado stikala ter se prepričajte, da se takoj, ko ju spustite, vrnete v prvotni položaj; prepričajte se, da stikala ni mogoče pritisniti, ne da bi vklopili blokado stikala.

Preverite, ali sta lovilec verige in ščitnik desne roke v primernem stanju, da na njih ni vidnih napak, na primer poškodb.

Vsake 2-3 ure uporabe

Preverite stanje meča in po potrebi skrbno očistite odprtine za mazanje (**sl. 5**) in vodilne uture (**sl. 6**), če je utor izrabljen ali globoko nazobčan, ga je treba

zamenjati. Redno čistite pogonski verižnik in preverjajte, ali ni preveč obrabljen (**sl. 7**). Skozi odprtino, ki je prikazana na sliki (**sl. 8**), s posebnim mazivom namažite sprednji verižnik.

Brušenje verige (po potrebi)

Če veriga ne teče pravilno ali je treba pri žaganju močno pritisniti na les, žagovina pa je zelo fina, je to znak, da veriga ni pravilno nabrušena. Če pri žaganju ni žagovine, je rezalni rob popolnoma izrabljen, veriga pa med žaganjem melje les v prah.

Dobro nabrušena veriga žaga les brez truda ali pritiska, pri žaganju pa nastajajo veliki, dolgi ostružki.

Rezalna stran verige je sestavljena iz rezalnega člena (**sl. 9**) z rezalnim zobom (**sl. 10**) in omejitvijo širine rezanja (**sl. 11**). Razlika med temi določa globino rezanja. Za pravilno brušenje potrebujete vodilo pile in okroglo pilo s 4 mm premera. Upoštevajte spodnja navodila: Ko je veriga nameščena na in je napenjalnik pravilno prilagojen, zavora verige pa je

vklopljena, namestite vodilo pile pravokotno na meč, kot kaže slika (**sl. 12**), in pilite rezalni zob pod prikazanim kotom (**sl. 13**). Vedno pilite od notranjosti proti zunanosti, pri vračanju pa zmanjšajte pritisk (zelo pomembno je, da navodila natančno upoštevate: zaradi prevelikega ali premajhnega kota brušenja ali uporabe pile z napačnim premerom se poveča nevarnost odboja), če želite ohraniti natančnost ob stranskih robovih, je priporočljivo pilo namestiti tako, da presega zgornji rezalnik za približno 0,5 mm. Naprej nabrustite vse zobe na eni strani, nato obrnite naprej in postopek ponovite. Po brušenju morajo biti vsi zobje isto dolgi, višina merilnika globine pa 0,6 mm nižje od zgornjega rezalnika: višino preverite z ustrezno predlogo in spilite (s ploščato pilo) vse štrleče dele, pri čemer mora biti sprednji del merilnika globine (**sl. 14**) zaobljen. Pazite, da ne spilite zoba za zaščito pred odbojem (**sl. 15**).

Vsakih 30 ur uporabe

Žago odnesite na pooblaščen servis na generalni pregled in preverjanje sestavnih delov zavora.

Shranjevanje

Izdelek hranite v suhem in hladnem prostoru ter zunaj dosega otrok. Ne hranite ga zunaj.

H. TEHNIKE ŽAGANJA

(Sl. 1) Pri uporabi naprave preprečite:

- žaganje v okoliščinah, v katerih bi se lahko med žaganjem deblo razcepilo (les pod pritiskom, posušena mrtva drevesa itd.): nenaden razcep je lahko zelo nevaren;

- zagodenje meča ali verige v zarez: če se to zgodi, odklopite napravo iz električnega omrežja in poskusite deblo dvigniti z ustreznim orodjem ali vzvodom; naprave ne poskušajte odstraniti s tresenjem ali vlečenjem, saj lahko pride do poškodb naprave ali telesne poškodbe;

- okoliščine, ki lahko privedejo do odboja;

- uporabo izdelka nad višino ramen;

- žaganje lesa s tujki, npr. žebli.

(Sl. 1) Med uporabo naprave:

- Pri žaganju na nagnjenih tleh vedno stojte višje od debila, da vas to ne bi zadelo, če se skotali po hribu.

- Pri podiranju dreves vedno dokončajte delo: delno odžagano drevo se lahko zlomi in pade.

- Po koncu vsakega žaganja bo uporabnik opazil precejšnje spremembo v moči, potrebni za obvladovanje naprave. Treba je zelo paziti, da ne izgubite nadzora.

Spodaj je opis dveh različnih tipov žaganja:

Žaganje z vlečenjem verige (od zgoraj dol) (**sl. 2**) lahko privede do nevarnega nenadnega premika žage proti debilu, kar lahko povzroči izgubo nadzora. Če je mogoče, pri žaganju uporabite nazobčan odbijač.

Žaganje s potiskanjem verige (od spodaj gor) (**sl. 3**) lahko privede do nevarnega nenadnega premika

žage proti uporabniku, pri čemer obstaja nevarnost, da žaga zadane uporabnika; pa tudi nevarnost dotika "območja, nevarnega za odboj" z debelom, ki lahko povzroči močan odboj. Če žagate na ta način morate biti zelo previdni.

Najvarnejše je žaganje na kozi za žaganje, pri čemer žagate od zgoraj dol, in sicer del, ki je zunaj območja kože. (**Sl. 4**)

Uporaba nazobčanega odbijača

Če je mogoče, uporabite nazobčan odbijač, ki zagotavlja varnejše žaganje: namestite ga na lubje ali površino debila, da boste žago lažje nadzorovali. Spodaj so opisani postopki žaganja, ki so primerni za posamezne okoliščine. Vsakič je treba oceniti, kateri način je najprimernejši in povzročia najmanjše mogoče tveganje.

Deblo je na tleh. (Nevarnost, da se veriga dotakne tal, ko prežaga deblo.) (Sl. 5)

Začnite žagati od zgoraj dol skozi celo deblo. Proti koncu reza bodite zelo previdni, da se veriga ne dotakne tal. Če je mogoče, prežagajte 2/3 debla, nato pa ga obrnite in prežagajte še preostalo tretjino od zgoraj dol, s čimer zmanjšate nevarnosti, da bi se veriga dotaknila tal.

Deblo je podprto samo na eni strani. (Nevarnost, da bi se deblo med žaganjem prelomilo.)

(Sl. 6)

Začnite žagati od spodaj gor, do približno 1/3 premera, nato pa dokončajte žaganje od zgoraj dol, da pridete do spodnje zareze.

Deblo je podprto na obeh straneh. (Nevarnost, da uklešči verigo.) (Sl. 7)

Začnite žagati od zgoraj dol do približno 1/3 premera, nato pa nadaljujte od spodaj gor, do prejšnje zareze.

Hlod, ki leži na pobočju. Vedno stojte na strani hloda, kjer se pobočje vzpenja. Da ohranite popolni nadzor, ko "žagate skozi", pri koncu sprostite pritisk pri žaganju, ne da bi ob tem popustili oprijem na ročajih žage. Veriga se ne sme dotakniti tal.

Podiranje dreves.

POZORI: Nikoli se ne lotite podiranja dreves, če nimate ustreznih izkušenj. Ne poskušajte podreti drevesa, katerega premer je večji od dolžine meča! Ta postopek smejo opraviti samo strokovnjaki, ki imajo na voljo ustrezno opremo.

Pri podiranju drevesa je cilj, da drevo pade v položaj, ki je najugodnejši za kleščenje vej in nadaljnje žaganje. (Pazite, da drevo ne pade na druga drevesa: podiranje dreves, ki so se zapletla z drugimi drevesi, je zelo nevarno.)

Najprej se odločite, katera smer padca je najprimernejša, pri čemer upoštevajte naslednje: predmete ali druge rastline okoli drevesa, naklon, ukrivljenost, smer vetra, največjo koncentracijo vej. Bodite pozorni na mrtve ali nalomljene veje, ki se lahko med podiranjem odlomijo in vas ogrozijo.

POZORI! Med podiranjem dreves v nevarnih okoliščinah vedno takoj po žaganju odstranite glušnike, da boste lahko slišali nenavadne ali opozorilne zvoke.

Pripravljalni postopki in ugotavljanje poti za umik.

Odstranite vse veje, ki motijo delo (sl. 8); začnite od zgoraj dol. Nato odstranite težavnejše veje, eno za drugo, pri čemer naj bo deblo vedno med uporabnikom in napravo. Odstranite vse rastline, ki motijo delo. Ko načrtujete pot umika (med padanjem drevesa), se prepričajte, da na območju ni morebitnih ovir (kamni, korenine, jarki itd.). Za smeri, ki jih je treba ohranjati, glejte sliko (sl. 9) (A. Predvidena smer padca drevesa. B. Pot umika. C. Nevarno območje.).

ZAREZE ZA PODIRANJE (sl. 10)

Da bi uporabnik imel popoln nadzor nad padcem drevesa, mora upoštevati naslednje navodila za žaganje:

Najprej je treba napraviti zarezo, ki nadzoruje padec drevesa: Najprej odžagajte ZGORNJI DEL zareze, ki nadzoruje padec drevesa, na strani, kamor naj bi padlo drevo. Ostanite na desni strani drevesa, za žaganje pa uporabite način vlečenja verige. Nato odžagajte SPODNJI DEL, ki se mora srečati z zgornjim. Zareza, ki določa smer padca, naj bo globoka 1/4 debeline debla, med zgornjim in spodnjim rezom pa mora biti najmanj kot 45°. Slik obeh strani zareze se imenuje Črta smernega reza. Ta črta mora biti povsem vodoravna in v pravem kotu (90°) na smer padca.

Rez, ki sproži padec drevesa, se napravi 3 do 5 cm nad spodnjim delom črte smernega reza, konča pa se na razdalji 1/10 debeline debla od zareze. Ostanite na levi strani drevesa, za žaganje pa uporabite način z vlečenjem verige in nazobčan odbijač. Prepričajte se, da se drevo ne nagiba v smer, predvideno za padec, in ne v katero drugo. Takoj, ko je mogoče, v zarezo vstavite vzvod za podiranje ali klin. Neprežagan del debla se imenuje "zgib", saj je potreben, da vodi drevo med padanjem. Če so zareze premajhne, če niso ravne ali če je drevo popolnoma prežagano, padca ni mogoče nadzorovati (zelo nevarno!). Zareze je zato treba napraviti zelo natančno.

Ko je žaganje zarez končano, drevo začne padati. Po potrebi pomagajte pri padcu s klini ali vzvodi za podiranje.

Kleščenje

Ko je drevo podrto, je treba deblo oklestiti: z drugimi besedami - z debla je treba odstraniti veje. Ne podcenjujte tega postopka; večina nesreč zaradi odboja se namreč zgodi prav pri tem delu. Med žaganjem bodite zelo pozorni na položaj konice meča in vedno bodite na levi strani debla.

I. OKOLJSKE INFORMACIJE


Ta razdelek vsebuje informacije, ki so pomembne za ohranjanje ekološke skladnosti, ki velja za originalno zasnovano napravo, pa tudi informacije glede pravilne uporabe in odlaganja olja za verigo.

UPORABA NAPRAVE

Pri polnjenju rezervoarja za olje je treba paziti, da ne polijete olja ter onesnažite zemlje in okolja.

ODLAGANJE

Ko naprava ni več uporabna, je ne smete zavreči v nasprotju s predpisi. Oddajte jo pooblaščenim organizaciji, ki bo poskrbela za ustrezno odlaganje, skladno z veljavnimi predpisi.

Znak  na produktu ali na njegovi embalaži označuje, da se s tem produktom ne sme ravnati kot z gospodinjskimi odpadki. Namesto tega ga je potrebno oddati na ustrezno zbirno mesto, kjer reciklirajo električno in elektronsko opremo.

Z ustreznim odlaganjem tega produkta boste pomagali preprečiti možne negativne posledice za okolje in človeško zdravje, ki bi bile v nasprotnem povzročene. Glede podrobnosti o recikliranju tega produkta prosimo kontaktirajte vaš občinski svet, komunalno podjetje ali trgovino, kjer ste produkt kupili.

J. TABELA ZA ODPRAVLJANJE TEŽAV

	Motorja ni mogoče zagnati	Motor se obrača s težavo ali izgublja moč	Naprava se vklopi, vendar ne žaga dobro	Motor se nepravilno obrača ali z zmanjšano hitrostjo	Zavorne naprave ne ustavijo pravilno verige
Preverite, ali je na voljo dovolj visoka električna napetost	●				
Preverite, ali je naprava pravilno priključena	●				
Prepričajte se, da kabel/podaljšek ni poškodovan	●				
Preverite, ali ni vklopljena zavora rverige	●				
Preverite, ali je veriga pravilno sestavljena in napeta		●	●		
Preverite mazanje verige, v skladu z navodili v poglavjih F in G			●		
Preverite, ali je veriga ostra			●		
Preverite, ali je vklopljeno stikalo varovalke	●				
Obrnite se na pooblaščen servis	●	●		●	●

K. NADOMESTNI DELI

35cm	Veriga	91PJ052XN	Številka dela:	530051538
	Meč		Številka dela:	576965401
40cm	Veriga	91PJ056XN	Številka dela:	530051539
	Meč		Številka dela:	576965201

L. EC IZJAVA PROIZVAJALCA O SKLADNOSTI PROIZVODA Z STANDARDI

Husqvarna AB, S-561 82, Huskvarna, Sweden

Prevzemamo izključno odgovornost, da so izdelki:

Oznaka..... **Chainsaw - Motorna žaga**
Oznaka tipa (ov)..... **CSE1835, CSE1935S, CSE2040, CSE2040S**
Identifikacija serije..... **Glej Etiketo Označbe Proizvoda**
Leto izdelave..... **Glej Etiketo Označbe Proizvoda**

skladni z osnovnimi zahtevami in določili naslednjih direktiv ES:

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2011/65/EU

na osnovi naslednjih veljavnih harmoniziranih standardov EU:

EN60745-1, EN60745-2-13, EN55014-2, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-11

Priglašeni organ, ki je opravil pregled tipa ES

v skladu z 2c. razdelkom 8. člena..... TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg
Germany

št. certifikata..... BM 50268379

V tabeli je navedena največja raven zvočnega tlaka L_{pA} na delovni postaji, obteženega z A, izmerjena v skladu z EN60745-2-13.

V tabeli je navedena najvišja vrednost vibracij na dlan/roko a_h , izmerjena v skladu s standardom EN60745-2-13 na vzorcu zgornjih izdelkov.

Navedena skupna vrednost tresljajev je bila izmerjena skladno s standardno preizkusno metodo in jo je mogoče uporabiti za primerjanje različnih orodij.

Navedena skupna vrednost tresljajev je primerna tudi za okvirno ovrednotenje izpostavljenosti.

Opozorilo:

Tresljaji med dejansko rabo orodja se lahko razlikujejo od navedene skupne vrednosti, odvisno od načinov uporabe orodja.

Uporabniki naj določijo potrebne varnostne ukrepe, da se zaščitijo, na podlagi izpostavljenosti med dejansko uporabo (pri tem naj upoštevajo vse dele cikla uporabe, kar poleg časa pritisnjenega sprožilca vključuje tudi čas izklopa in delovanja orodja v prostem teku).

2000/14/EC: Vrednosti izmerjene jakosti dolgovalovnega zvoka in zagotovljene jakosti dolgovalovnega zvoka sta prikazani s številkami v tabeli

Postopek ocenjevanja skladnosti..... Annex V

Ulm 12/02/2013

P. Lamelli

Direktor svetovnega oddelka RR - Ročna naprava

Skrbnik tehnične dokumentacije



Tip (CSE_____)	1835	1935S	2040	2040S
Suha teža (Kg)	4.3	4.5	4.4	4.6
Moč (kW)	1.8	1.9	2.0	2.0
Prostornina rezervoarja za olje (cm ³)	240	240	240	240
Največja dolžina meča	35	35	40	40
Razmak verige (mm)	9.52	9.52	9.52	9.52
Debelina verige (mm)	1.3	1.3	1.3	1.3
Izmerjena jakost zvoka L_{WA} (dB(A))	106	106	106	106
Zagotovljena jakost zvoka L_{WA} (dB(A))	110	110	110	110
Zvočni tlak L_{pA} (dB(A))	95	95	95	95
Negotovost K_{pA} (dB(A))	2.5	2.5	2.5	2.5
Tresljaji roke/dlani a_h (m/s ²)	7.28	7.28	8.08	8.08
Negotovost K_{ah} (m/s ²)	1.5	1.5	1.5	1.5
Upor vtičnice Z_{max} (Ω)	0.382	0.382	0.382	0.382

Izjava skladnosti EN 61000-3-11

Odvizno od značilnosti lokalnega električnega omrežja lahko uporaba tega izdelka ob trenutku vklopa povzroči padce napetosti. To lahko vpliva na drugo električno opremo, npr. trenutno ugašanje svetilke. Če je **upor omrežja Z_{max}** vašega električnega napajanja manjši od vrednosti v tabeli (ki velja za vaš model), do teh učinkov ne bo prišlo. Vrednost upornosti omrežja lahko dobite tako, da se obrnete na dobavitelja električne energije

Our policy of continuous improvement means that the specification of products may be altered from time to time without prior notice.

McCulloch is part of the Husqvarna Group. Copyright © 2014 Husqvarna AB (publ). All rights reserved. McCulloch and other product and feature marks are registered or unregistered trademarks of Husqvarna AB (publ) or of an affiliated company within the Husqvarna Group

Husqvarna AB
S-561 82
Huskvarna
Sweden

1156240-39 Rev. 2 4/02/14